

Raja-raja 1

1¹ وشاخ الملك داود. تقدم في الايام. وكانوا يدثرونه بالثياب فلم يذفاً.² فقال له عبيده ليغتشوا لسيدنا الملك على فتاة عذراء فلتقف امام الملك ولتكن له حاضنة ولتضطجع في حضنك فيذفاً سيدنا الملك.³ ففتشوا على فتاة جميلة في جميع تخوم اسرائيل فوجدوا ايشج الشونمية فجاؤوا بها الى الملك.⁴ وكانت الفتاة جميلة جدا فكانت حاضنة الملك وكانت تخدمه ولكن الملك لم يعرفها⁵ ثم ان ادونيا ابن حجيث ترع قائلا انا املك. وعد لنفسه عجلات وفرسانا وخمسين رجلا يجرون امامه.⁶ ولم يغضبه ابوه قط قائلا لماذا فعلت هكذا. وهو ايضا جميل الصورة جدا وقد ولدته امه بعد ابشالوم.⁷ وكان كلامه مع يوا ب ابن صروبة ومع ايباثار الكاهن فاعانا ادونيا.⁸ واما صادق الكاهن وبناياهو بن يهو باداع وناثان النبي وشمعي وريعي والجبابرة الذين لداود فلم يكونوا مع ادونيا.⁹ فذبح ادونيا غنما وبقرا ومعلوفات عند حجر الزاحفة الذي بجانب عين روجل ودعا جميع اخوته بني الملك وجميع رجال يهوذا عبيد الملك.¹⁰ واما ناثان النبي وبناياهو والجبابرة وسليمان اخوه فلم يدعهم.¹¹ فكلم ناثان بشيع ام سليمان قائلا. اما سمعت ان ادونيا ابن حجيث قد ملك وسيدنا داود لا يعلم.¹² فالآن تعالي اشير عليك مشورة

فَتَجَّى نَفْسِكَ وَنَفْسِ ابْنِكَ سَلِيمَانَ. ¹³ اذْهَبِي وَادْخُلِي
إِلَى الْمَلِكِ دَاوُدَ وَقُولِي لَهُ أَمَا حَلَفْتَ أَنْتَ يَا سَيِّدِي الْمَلِكُ
لَأَمْتِكَ قَائِلًا أَنَّ سَلِيمَانَ ابْنَكَ يَمْلِكُ بَعْدِي وَهُوَ يَجْلِسُ عَلَى
كُرْسِيِّي. فَلَمَّا ذَا مَلَكَ أَدُونِيَا. ¹⁴ وَفِيمَا أَنْتَ مُتَكَلِّمَةٌ هُنَاكَ
مَعَ الْمَلِكِ ادْخُلِي أَنَا وَرَاءَكَ وَاكْمَلِي كَلَامِي. ¹⁵ فَدَخَلْتُ
بِشَبْعِ إِلَى الْمَلِكِ إِلَى الْمَخْدَعِ. وَكَانَ الْمَلِكُ قَدْ شَاحَ جِدًا
وَكَانَتْ أَيْشِجُ الشُّونْمِيَّةُ تَخْدُمُ الْمَلِكَ. ¹⁶ فَخَرَّتْ بِشَبْعِ
وَسَجَدَتْ لِلْمَلِكِ. فَقَالَ الْمَلِكُ مَا لَكَ. ¹⁷ فَقَالَتْ لَهُ أَنْتَ يَا
سَيِّدِي حَلَفْتَ بِالرَّبِّ إِلَهِي لَأَمْتِكَ قَائِلًا أَنَّ سَلِيمَانَ ابْنَكَ
يَمْلِكُ بَعْدِي وَهُوَ يَجْلِسُ عَلَى كُرْسِيِّي. ¹⁸ وَالْآنَ هُوَذَا
أَدُونِيَا قَدْ مَلَكَ. وَالْآنَ أَنْتَ يَا سَيِّدِي الْمَلِكُ لَا تَعْلَمُ ذَلِكَ.
¹⁹ وَقَدْ ذَبَحَ ثِيرَانًا وَمَعْلُوفَاتٍ وَغَنَمًا بكَثْرَةٍ وَدَعَا جَمِيعَ
بَنِي الْمَلِكِ وَأَيَّاتَارَ الْكَاهِنِ وَيَوَّابَ رَئِيسَ الْجَيْشِ وَلَمْ
يَدْعُ سَلِيمَانَ عَبْدَكَ. ²⁰ وَأَنْتَ يَا سَيِّدِي الْمَلِكُ أَعَيْنَ جَمِيعَ
إِسْرَائِيلَ نَحْوِكَ لِكَيْ تُخْبِرَهُمْ مَنْ يَجْلِسُ عَلَى كُرْسِيِّ
سَيِّدِي الْمَلِكِ بَعْدِهِ. ²¹ فَيَكُونُ إِذَا اضْطَجَعَ سَيِّدِي الْمَلِكُ
مَعَ آبَائِهِ أَنِّي أَنَا وَابْنِي سَلِيمَانَ نَحْسَبُ مَذْنِبِينَ. ²² وَبَيْنَمَا
هِيَ مُتَكَلِّمَةٌ مَعَ الْمَلِكِ إِذَا نَاطَانَ النَّبِيُّ دَاخَلَ. ²³ فَخَابَرُوا
الْمَلِكَ قَائِلِينَ هُوَذَا نَاطَانَ النَّبِيُّ. فَدَخَلَ إِلَى أَمَامِ الْمَلِكِ
وَسَجَدَ لِلْمَلِكِ عَلَى وَجْهِهِ إِلَى الْأَرْضِ. ²⁴ وَقَالَ نَاطَانَ يَا
سَيِّدِي الْمَلِكُ أَنْتَ قُلْتَ أَنَّ أَدُونِيَا يَمْلِكُ بَعْدِي وَهُوَ يَجْلِسُ
عَلَى كُرْسِيِّي. ²⁵ لِأَنَّهُ نَزَلَ الْيَوْمَ وَذَبَحَ ثِيرَانًا وَمَعْلُوفَاتٍ
وَغَنَمًا بكَثْرَةٍ وَدَعَا جَمِيعَ بَنِي الْمَلِكِ وَرُؤَسَاءَ الْجَيْشِ
وَإَيَّاتَارَ الْكَاهِنِ وَهَآ هُمْ يَأْكُلُونَ وَيَشْرَبُونَ أَمَامَهُ وَيَقُولُونَ
لِيحْيِ الْمَلِكُ أَدُونِيَا. ²⁶ وَأَمَّا أَنَا عَبْدُكَ وَصَادِقُ الْكَاهِنِ

وبنياهو بن يهوياдав وسليمان عبدك فلم يدعنا. ²⁷ هل
 من قبل سيدي الملك كان هذا الأمر ولم تعلم عبدك
 من يجلس على كرسي سيدي الملك بعده. ²⁸ فاجاب
 الملك داود وقال ادع لي بشيخ. فدخلت الى امام الملك
 ووقفت بين يدي الملك. ²⁹ فحلف الملك وقال حي هو
 الرب الذي فدى نفسي من كل ضيقة ³⁰ انه كما حلفت
 لك بالرب اله اسرائيل قائلا ان سليمان ابنك يملك بعدي
 وهو يجلس على كرسي عوضا عني كذلك افعل هذا
 اليوم. ³¹ فخرت بشيخ على وجهها الى الارض وسجدت
 للملك وقالت ليحي سيدي الملك داود الى الابد ³² وقال
 الملك داود ادع لي صادوق الكاهن وناثان النبي وبنياهو
 بن يهوياдав. فدخلوا الى امام الملك. ³³ فقال الملك
 لهم خذوا معكم عبيد سيديكم واركبوا سليمان ابني على
 البغلة التي لي وانزلوا به الى جيحون ³⁴ وليمسحه هناك
 صادوق الكاهن وناثان النبي ملكا على اسرائيل واضربوا
 بالبوق وقولوا ليحي الملك سليمان. ³⁵ وتصدون وراءه
 فيأتي ويجلس على كرسي وهو يملك عوضا عني
 وياه قد اوصيت ان يكون رئيسا على اسرائيل وبهوذا.
³⁶ فاجاب بنياهو بن يهوياдав الملك وقال آمين. هكذا
 يقول الرب اله سيدي الملك. ³⁷ كما كان الرب مع
 سيدي الملك كذلك ليكن مع سليمان ويجعل كرسيه
 اعظم من كرسي سيدي الملك داود. ³⁸ فنزل صادوق
 الكاهن وناثان النبي وبنياهو بن يهوياдав والجلادون
 والسعاة واركبوا سليمان على بغلة الملك داود وذهبوا
 به الى جيحون. ³⁹ فاخذ صادوق الكاهن قرن الدهن

من الخيمة ومسح سليمان. وضربوا بالبوق وقال جميع الشعب ليحي الملك سليمان.⁴⁰ وصعد جميع الشعب وراءه وكان الشعب يضربون بالناي ويفرحون فرحا عظيما حتى انشقت الارض من اصواتهم.⁴¹ فسمع ادونيا وجميع المدعويين الذين عنده بعدما انتهوا من الأكل. وسمع يوأب صوت البوق فقال لماذا صوت القرية مضطرب.⁴² وفيما هو يتكلم اذا بيوناثان بن ابيآثار الكاهن قد جاء فقال ادونيا تعال لانك ذو بأس وتبشر بالخير.⁴³ فاجاب يوناثان وقال لادونيا بل سيدنا الملك داود قد ملك سليمان.⁴⁴ وارسل الملك معه صادق الكاهن وناثان النبي وبنياياهو بن يهوآداد والجلادين والسعاة وقد اركبوه على بغلة الملك.⁴⁵ ومسحه صادق الكاهن وناثان النبي ملكا في جيحون وصعدوا من هناك فرحين حتى اضطريت القرية. هذا هو الصوت الذي سمعتموه.⁴⁶ وايضا قد جلس سليمان على كرسي المملكة.⁴⁷ وايضا جاء عيد الملك ليباركوا سيدنا الملك داود قائلين يجعل الهك اسم سليمان احسن من اسمك وكرسيه اعظم من كرسيك. فسجد الملك على سريره.⁴⁸ وايضا هكذا قال الملك. مبارك الرب اله اسرائيل الذي اعطاني اليوم من يجلس على كرسيي وعياني تبصران.⁴⁹ فارتعد وقام جميع مدعوي ادونيا وذهبوا كل واحد في طريقه.⁵⁰ وخاف ادونيا من قبل سليمان وقام وانطلق وتمسك بقرون المذبح.⁵¹ فأخبر سليمان وقيل له هوذا ادونيا خائف من الملك سليمان وهوذا قد تمسك بقرون المذبح قائلا ليحلف لي اليوم الملك سليمان انه لا

يقتل عبده بالسيف.⁵² فقال سليمان ان كان ذا فضيلة لا يسقط من شعره الى الارض. ولكن ان وجد به شر فانه يموت.⁵³ فارسل الملك سليمان فانزلوه عن المذبح فأتى وسجد للملك سليمان. فقال له سليمان اذهب الى بيتك

2 ¹ ولما قربت ايام وفاة داود اوصى سليمان ابنه قائلاً² انا ذاهب في طريق الارض كلها. فتشدد وكن رجلاً.³ احفظ شعائر الرب الهك اذ تسير في طرقه وتحفظ فرائضه وصاياه واحكامه وشهاداته كما هو مكتوب في شريعة موسى لكي تغلح في كل ما تفعل وحيثما توجهت.⁴ لكي يقيم الرب كلامه الذي تكلم به عني قائلاً اذا حفظ بنوك طريقهم وسلكوا امامي بالامانة من كل قلوبهم وكل انفسهم قال لا يعدم لك رجل عن كرسي اسرائيل.⁵ وانت ايضا تعلم ما فعل بي يواوب ابن صرورية ما فعل لرئيسي جيوش اسرائيل ابنير بن نير وعماسا بن يثر اذ قتلها وسفك دم الحرب في الصلح وجعل دم الحرب في منطقته التي على حقويه وفي نعليه اللتين برجليه.⁶ فافعل حسب حكمتك ولا تدع شبثته تتحدر بسلام الى الهاوية.⁷ وافعل معروفاً لبني برزلاي الجلعادي فيكونوا بين الآكلين على مائدتك لانهم هكذا تقدموا اليّ عند هربي من وجه ابشالوم اخيك.⁸ وهوذا معك شمعي بن جيرا البنياميني من بحوريم. وهو لعنني لعنة شديدة يوم انطلقت الى محنايم وقد نزل للقائي الى الاردن فحلفت له بالرب قائلاً اني لا اميتك بالسيف.⁹ والآن فلا تبرره لانك انت رجل حكيم فاعلم ما تفعل

به واحدر شبيته بالدم الى الهاوية.¹⁰ واضطجع داود مع آبائه ودفن في مدينة داود.¹¹ وكان الزمان الذي ملك فيه داود على اسرائيل اربعين سنة. في حبرون ملك سبع سنين وفي اورشليم ملك ثلاثا وثلاثين سنة.¹² وجلس سليمان على كرسي داود ابيه وتثت ملكه جدا¹³ ثم جاء ادونيا بن حجيث الى بشبع ام سليمان. فقالت للسلام جئت. فقال للسلام.¹⁴ ثم قال. لي معك كلمة. فقالت تكلم.¹⁵ فقال انت تعلمين ان الملك كان لي وقد جعل جميع اسرائيل وجوههم نحوي لاملك فدار الملك وصار لآخي لانه من قبل الرب صار له.¹⁶ والآن اسألك سوالا واحدا فلا ترديني فيه. فقالت له تكلم.¹⁷ فقال قولي لسليمان الملك لانه لا يردك ان يعطيني ايشج الشونمية امرأة.¹⁸ فقالت بشبع حسنا. انا اتكلم عنك الى الملك.¹⁹ فدخلت بشبع الى الملك سليمان لتكلمه عن ادونيا. فقام الملك للقائها وسجد لها وجلس على كرسيه ووضع كرسيها لأم الملك فجلست عن يمينه.²⁰ وقالت انما اسألك سوالا واحدا صغيرا. لا تردني. فقال لها الملك اسألي يا امي لاني لا اردك.²¹ فقالت لتعط ايشج الشونمية لادونيا اخيك امرأة.²² فاجاب الملك سليمان وقال لآمه ولماذا انت تسألين ايشج الشونمية لادونيا. فاسألي له الملك. لانه آخي الاكبر مني. له ولايباثار الكاهن وليوآب ابن صروبة²³ وحلف سليمان الملك بالرب قائلا هكذا يفعل لي الله وهكذا يزيد انه قد تكلم ادونيا بهذا الكلام ضد نفسه.²⁴ والآن حي هو الرب الذي تثتني واجلسني على كرسي داود ابي والذي صنع لي بيتا كما تكلم انه

اليوم يقتل ادونيا. ²⁵ فارسل الملك سليمان بيد بنياهو بن يهوئاداع فبطش به فمات. ²⁶ وقال الملك لايثار الكاهن اذهب الى عناثوث الى حقولك لانك مستوجب الموت ولست اقتلك في هذا اليوم لانك حملت تابوت سيدي الرب امام داود ابي ولانك تذلت بكل ما تذلل به ابي. ²⁷ وطرده سليمان ايثار عن ان يكون كاهنا للرب لاتمام كلام الرب الذي تكلم به على بيت عالي في شيلوه. ²⁸ فأتى الخبر الى يوباب. لان يوباب مال وراء ادونيا ولم يمل وراء ابشالوم. فهرب يوباب الى خيمة الرب وتمسك بقرون المذبح. ²⁹ فأخبر الملك سليمان بان يوباب قد هرب الى خيمة الرب وها هو بجانب المذبح. فارسل سليمان بنياهو بن يهوئاداع قائلا اذهب ابطش به. ³⁰ فدخل بنياهو الى خيمة الرب وقال له هكذا يقول الملك اخرج. فقال كلا ولكني هنا اموت. فرد بنياهو الجواب على الملك قائلا هكذا تكلم يوباب وهكذا جاوبني. ³¹ فقال له الملك افعل كما تكلم وابطش به وادفنه وازل عني وعن بيت ابي الدم الزكي الذي سفكه يوباب. ³² فيرد الرب دمه على راسه لانه بطش برجلين بريئين وخير منه وقتلها بالسيف وابي داود لا يعلم وهما ابنير بن نير رئيس جيش اسرائيل وعماسا بن يثر رئيس جيش يهوذا. ³³ فيرتد دمهما على راس يوباب وراس نسله الى الابد ويكون لداود ونسله وبيته وكرسيه سلام الى الابد من عند الرب. ³⁴ فصعد بنياهو بن يهوئاداع وابطش به وقتله فدفن في بيته في البرية. ³⁵ وجعل الملك بنياهو بن يهوئاداع مكانه على الجيش وجعل الملك صادوق الكاهن مكان ايثار

³⁶ ثم ارسل الملك ودعا شمعي وقال له. ابن لنفسك بيتا في اورشليم واقم هناك ولا تخرج من هناك الى هنا او هناك. ³⁷ فيوم تخرج وتعبر وادي قدرون اعلمن بانك موتا تموت ويكون دمك على راسك. ³⁸ فقال شمعي للملك حسن الامر كما تكلم سيدي الملك كذلك يصنع عبدك. فاقام شمعي في اورشليم اياما كثيرة. ³⁹ وفي نهاية ثلاث سنين هرب عبدان لشمعي الى اخيش بن معكة ملك جت. فاخبروا شمعي قائلين هوذا عبدك في جت. ⁴⁰ فقام شمعي وشد على حماره وذهب الى جت الى اخيش ليفتش على عبديه فانطلق شمعي واتى بعبديه من جت. ⁴¹ فأخبر سليمان بان شمعي قد انطلق من اورشليم الى جت ورجع. ⁴² فارسل الملك ودعا شمعي وقال له أما استحلقتك بالرب واشهدت عليك قائلا انك يوم تخرج وتذهب الى هنا وهناك اعلمن بانك موتا تموت فقلت لي حسن الأمر. قد سمعت. ⁴³ فلماذا لم تحفظ يمين الرب والوصية التي اوصيتك بها. ⁴⁴ ثم قال الملك لشمعي انت عرفت كل الشر الذي علمه قلبك الذي فعلته لداود ابي فليرد الرب شرك على راسك. ⁴⁵ والملك سليمان يبارك وكرسي داود يكون ثابتا امام الرب الى الابد. ⁴⁶ وأمر الملك بنياهو بن يهواداع فخرج وبطش به فمات. وثبت الملك بيد سليمان

3 ¹ وصاهر سليمان فرعون ملك مصر واخذ بنت فرعون واتى بها الى مدينة داود الى ان اكمل بناء بيته وبيت الرب وسور اورشليم حواليها. ² الا ان الشعب كانوا يذبحون في المرتفعات لانه لم يبن بيت لاسم الرب

الى تلك الايام. ³ واحب سليمان الرب سائرا في فرائض داود ابيه الا انه كان يذبح ويوقد في المرتفعات. ⁴ وذهب الملك الى جبعون ليذبح هناك. لانها هي المرتفعة العظمى. واصعد سليمان الف محرقة على ذلك المذبح. ⁵ في جبعون تراءى الرب لسليمان في حلم ليلا. وقال الله اسأل ماذا اعطيك. ⁶ فقال سليمان انك قد فعلت مع عبدك داود ابي رحمة عظيمة حسبما سار امامك بامانة وبر واستقامة قلب معك فحفظت له هذه الرحمة العظيمة واعطيته ابنا يجلس على كرسيه كهذا اليوم. ⁷ والآن ايها الرب الهي انت ملكت عبدك مكان داود ابي وانا فتى صغير لا اعلم الخروج والدخول. ⁸ وعبدك في وسط شعبك الذي اخترته شعب كثير لا يحصى ولا يعد من الكثرة. ⁹ فاعط عبدك قلبا فهيمًا لاحكم على شعبك واميز بين الخير والشر لانه من يقدر ان يحكم على شعبك العظيم هذا. ¹⁰ فحسن الكلام في عيني الرب لان سليمان سأل هذا الأمر. ¹¹ فقال له الله من اجل انك قد سألت هذا الأمر ولم تسأل لنفسك اياما كثيرة ولا سألت لنفسك غنى ولا سألت انفس اعدائك بل سألت لنفسك تمييزا لتفهم الحكم ¹² هوذا قد فعلت حسب كلامك. هوذا اعطيتك قلبا حكيما ومميزا حتى انه لم يكن مثلك قبلك ولا يقوم بعدك نظيرك. ¹³ وقد اعطيتك ايضا ما لم تسأله غنى وكرامة حتى انه لا يكون رجل مثلك في الملوك كل ايامك. ¹⁴ فان سلكت في طريقي وحفظت فرائضي ووصاياي كما سلك داود ابوك فاني اطيل ايامك. ¹⁵ فاستيقظ سليمان واذ هو حلم.

وجاء الى اورشليم ووقف امام تابوت عهد الرب واصعد
 محرقات وقرب ذبائح سلامة وعمل وليمة لكل عبيده
¹⁶ حينئذ اتت امرأتان زانيتان الى الملك ووقفتا بين يديه.
¹⁷ فقالت المرأة الواحدة استمع يا سيدي. اني انا وهذه
 المرأة ساكتتان في بيت واحد وقد ولدت معها في البيت.
¹⁸ وفي اليوم الثالث بعد ولادتي ولدت هذه المرأة ايضا
 وكنا معا ولم يكن معنا غريب في البيت غيرنا نحن كلتينا
 في البيت. ¹⁹ فمات ابن هذه في الليل لانها اضطجعت
 عليه. ²⁰ فقامت في وسط الليل واخذت ابني من جانبي
 وامتك نائمة واضجعته في حضنها واضجعت ابنها الميت
 في حضني. ²¹ فلما قمت صباحا لارضع ابني اذا هو
 ميت. ولما تأملت فيه في الصباح اذا هو ليس ابني الذي
 ولدته. ²² وكانت المرأة الاخرى تقول كلا بل ابني الحي
 وابنك الميت. وهذه تقول لا بل ابنك الميت وابني الحي.
 وتكلمتا امام الملك. ²³ فقال الملك هذه تقول هذا ابني
 الحي وابنك الميت وتلك تقول لا بل ابنك الميت وابني
 الحي. ²⁴ فقال الملك ايتوني بسيف. فاتوا بسيف بين يدي
 الملك. ²⁵ فقال الملك اشطروا الولد الحي اثنين واعطوا
 نصفا للواحدة ونصفا للاخرى. ²⁶ فتكلمت المرأة التي
 ابنها الحي الى الملك. لان احشاءها اضطرمت على ابنها.
 وقالت استمع يا سيدي. اعطوها الولد الحي ولا تميتوه.
 واما تلك فقالت لا يكون لي ولا لك. اشطروه. ²⁷ فاجاب
 الملك وقال اعطوها الولد الحي ولا تميتوه فانها امه.
²⁸ ولما سمع جميع اسرائيل بالحكم الذي حكم به الملك
 خافوا الملك لانهم رأوا حكمة الله فيه لاجراء الحكم

¹ وكان الملك سليمان ملكا على جميع اسرائيل.
² **4** وهؤلاء هم الرؤساء الذين له. عزرباهو بن
 صادق الكاهن ³ واليخوف واخيا ابنا شيشا كاتبان.
 ويهوشافاط بن اخيلود المسجل ⁴ وبنياهو بن يهوئاداع
 على الجيش وصادوق وايباثار كاهنان. ⁵ وعزرباهو بن
 ناثن على الوكلاء وزابود بن ناثن كاهن وصاحب الملك.
⁶ واخيشار على البيت وادونيرام بن عبدا على التسخير.
⁷ وكان لسليمان اثنا عشر وكلا على جميع اسرائيل
 يمتارون للملك وبيته. كان على الواحد ان يمتار شهرا
 في السنة. ⁸ وهذه اسمائهم. ابن حور في جبل افرايم.
⁹ ابن دقر في ماقص وشعليم وبيت شمس وايلون بيت
 حانان. ¹⁰ ابن حسد في اربوت. كانت له سوكونه وكل
 ارض حافر. ¹¹ ابن ايناداب في كل مرتفعات دور. كانت
 طافة بنت سليمان له امرأة. ¹² بعنا بن اخيلود في تعنك
 ومجدو وكل بيت شان التي بجانب صرتان تحت يزرعيل
 من بيت شان الى ابل محولة الى معبر يقمعام. ¹³ ابن
 جابر في راموت جلعاد. له حوت يائير ابن منسى التي
 في جلعاد. وله كورة ارجوب التي في باشان. ستون
 مدينة عظيمة باسوار وعوارض من نحاس. ¹⁴ اخيناداب
 بن عدو في محنايم. ¹⁵ اخيمعص في نفتالي. وهو
 ايضا اخذ باسمه بنت سليمان امرأة. ¹⁶ بعنا بن حوشاي
 في اشير وبعلوت. ¹⁷ يهوشافاط بن فاروح في يساكر.
¹⁸ شمعي بن ايلا في بنيامين. ¹⁹ جابر بن اوري في
 ارض جلعاد ارض سيحون ملك الاموريين وعوج ملك
 باشان. ووكيل واحد الذي في الارض. ²⁰ وكان يهوذا

واسرائيل كثيرين كالرمل الذي على البحر في الكثرة. ياكلون ويشربون ويفرحون²¹ وكان سليمان متسلطا على جميع الممالك من النهر الى ارض فلسطين والى تخوم مصر. كانوا يقدمون الهدايا ويخدمون سليمان كل ايام حياته.²² وكان طعام سليمان لليوم الواحد ثلاثين كر سميذ وستين كرّ دقيق.²³ وعشرة ثيران مسمنة وعشرين ثورا من المراعي ومئة خروف ما عدا الأيائل والظباء واليحامير والاوزّ المسمن.²⁴ لانه كان متسلطا على كل ما عبر النهر من تفسح الى غزّة على كل ملوك عبر النهر وكان له صلح من جميع جوانبه حواليه.²⁵ وسكن يهوذا واسرائيل آمنين كل واحد تحت كرمته وتحت تينته من دان الى بئر سبع كل ايام سليمان.²⁶ وكان لسليمان اربعون الف مذود لخيّل مركباته واثنا عشر الف فارس.²⁷ وهؤلاء الوكلاء كانوا يمتارون للملك سليمان ولكل من تقدم الى مائدة الملك سليمان كل واحد في شهره. لم يكونوا يحتاجون الى شيء.²⁸ وكانوا يأتون بشعير وتبن للخيّل والجياد الى الموضع الذي يكون فيه كل واحد حسب قضائه.²⁹ واعطى الله سليمان حكمة وفهما كثيرا جدا ورحبة قلب كالرمل الذي على شاطئ البحر.³⁰ وفاقت حكمة سليمان حكمة جميع بني المشرق وكل حكمة مصر.³¹ وكان احكم من جميع الناس من ايّثان الازراحي وهيمان وكلكول ودرّع بني ماحول. وكان صيته في جميع الامم حواليه.³² وتكلم بثلاثة آلاف مثل. وكانت نشأته الفا وخمسا.³³ وتكلم عن الاشجار من الارز الذي في لبنان الى الزوفا

النابت في الحائط. وتكلم عن البهائم وعن الطير وعن
الديب وعن السمك.³⁴ وكانوا يأتون من جميع الشعوب
ليسمعوا حكمة سليمان من جميع ملوك الارض الذين
سمعوا بحكمته

5¹ وارسل حيرام ملك صور عبيده الى سليمان لانه
سمع انهم مسحوه ملكا مكان ابيه لان حيرام كان
محبا لداود كل الايام.² فارسل سليمان الى حيرام يقول
³ انت تعلم داود ابي انه لم يستطع ان يبني بيتا لاسم
الرب الهه بسبب الحروب التي احاطت به حتى جعلهم
الرب تحت بطن قدميه.⁴ والآن فقد اراحني الرب الهي
من كل الجهات فلا يوجد خصم ولا حادثة شر.⁵ وهانذا
قائل على بناء بيت لاسم الرب الهى كما كلم الرب داود
ابي قائلا ان ابنك الذي اجعله مكانك على كرسيك هو
يبني البيت لاسمي.⁶ والآن فأمر ان يقطعوا لى ارزا من
لبنان ويكون عبيدي مع عبيدك واجرة عبيدك اعطيك
اياها حسب كل ما تقول لانك تعلم انه ليس بيننا احد
يعرف قطع الخشب مثل الصيدونيين⁷ فلما سمع حيرام
كلام سليمان فرح جدا وقال مبارك اليوم الرب الذي
اعطى داود ابنا حكيما على هذا الشعب الكثير.⁸ وارسل
حيرام الى سليمان قائلا. قد سمعت ما ارسلت به الي.
انا افعل كل مسرتك في خشب الارز وخشب السرو.
⁹ عبيدي ينزلون ذلك من لبنان الى البحر وانا اجعله ارماتا
في البحر الى الموضع الذي تعرفني عنه وانفضه هناك
وانت تحمله وانت تعمل مرضاتي باعطائك طعاما لبيتي.
¹⁰ فكان حيرام يعطى سليمان خشب ارز وخشب سرو

حسب كل مسرته. ¹¹ واعطى سليمان حيرام عشرين الف كر حنطة طعاما لبيته وعشرين كر زيت رض. هكذا كان سليمان يعطي حيرام سنة فسنة. ¹² والرب اعطى سليمان حكمة كما كلمه. وكان صلح بين حيرام وسليمان وقطعا كلاهما عهدا ¹³ وسخر الملك سليمان من جميع اسرائيل وكانت السخر ثلاثين الف رجل. ¹⁴ فارسلهم الى لبنان عشرة آلاف في الشهر بالنوبة. يكونون شهرا في لبنان وشهرين في بيوتهم. وكان ادونيرام على التسخير. ¹⁵ وكان لسليمان سبعون الفا يحملون احمالا وثمانون الفا يقطعون في الجبل ¹⁶ ما عدا رؤساء الوكلاء لسليمان الذين على العمل ثلاثة آلاف وثلاث مئة المتسلطين على الشعب العاملين العمل. ¹⁷ وامر الملك ان يقلعوا حجارة كبيرة حجارة كريمة لتأسيس البيت حجارة مربعة. ¹⁸ ففتحها بناؤو سليمان وبنائو حيرام والجبليون وهياؤوا الاخشاب والحجارة لبناء البيت ¹ وكان في سنة الاربع مئة والثمانين لخروج بني اسرائيل من ارض مصر في السنة الرابعة لملك سليمان على اسرائيل في شهر زيو وهو الشهر الثاني انه بنى البيت للرب. ² والبيت الذي بناه الملك سليمان للرب طوله ستون ذراعا وعرضه عشرون ذراعا وسمكه ثلاثون ذراعا. ³ والرواق قدام هيكل البيت طوله عشرون ذراعا حسب عرض البيت وعرضه عشر اذرع قدام البيت. ⁴ وعمل للبيت كوى مسقوفة مشبكة. ⁵ وبنى مع حائط البيت طباقا حواليه مع حيطان البيت حول الهيكل والمحراب وعمل غرفات في مستديرها. ⁶ فالطبقة

السفلى عرضها خمس اذرع والوسطى عرضها ست اذرع والثالثة عرضها سبع اذرع لانه جعل للبيت حوايه من خارج اخصاما لئلا تتمكن الجوائز في حيطان البيت.⁷ والبيت في بنائه بني بحجارة صحيحة مقتلعة ولم يسمع في البيت عند بنائه منحت ولا معول ولا اداة من حديد.⁸ وكان باب الغرفة الوسطى في جانب البيت الايمن وكانوا يصعدون بدرج معطف الى الوسطى ومن الوسطى الى الثالثة.⁹ فبنى البيت واكمله وسقف البيت بألواح وجوائز من الارز.¹⁰ وبنى الغرفات على البيت كله سمكها خمس اذرع وتمكنت في البيت بخشب ارز¹¹ وكان كلام الرب الى سليمان قائلاً¹² هذا البيت الذي انت بانيه ان سلكت في فرائضى وعملت احكامي وحفظت كل وصاياي للسلوك بها فاني اقيم معك كلامي الذي تكلمت به الى داود ابيك.¹³ واسكن في وسط بني اسرائيل ولا اترك شعبي اسرائيل¹⁴ فبنى سليمان البيت واكمله.¹⁵ وبنى حيطان البيت من داخل بأضلاع ارز من ارض البيت الى حيطان السقف وغشاه من داخل بخشب وفرش ارض البيت باخشاب سرو.¹⁶ وبنى عشرين ذراعاً من مؤخر البيت باضلاع ارز من الارض الى الحيطان. وبنى داخله لاجل المحراب اي قدس الاقداس.¹⁷ واربعون ذراعاً كانت البيت اي الهيكل الذي امامه.¹⁸ وارز البيت من داخل كان منقورا على شكل قنّاء وبراغم زهور. الجميع ارز. لم يكن يرى حجر.¹⁹ وهياً محراباً في وسط البيت من داخل ليضع هناك تابوت عهد الرب.²⁰ ولجل المحراب عشرون ذراعاً طولاً

وعشرون ذراعا عرضا وعشرون ذراعا سمكا. وغشاه
بذهب خالص. وغشى المذبح بأرز.²¹ وغشى سليمان
البيت من داخل بذهب خالص. وسدّ بسلاسل ذهب
قدام المحراب. وغشاه بذهب.²² وجميع البيت غشاه
بذهب الى تمام كل البيت وكل المذبح الذي للمحراب
غشاه بذهب.²³ وعمل في المحراب كرويين من خشب
الزيتون علو الواحد عشر اذرع.²⁴ وخمس اذرع جناح
الكروب الواحد وخمس اذرع جناح الكروب الآخر. عشر
اذرع من طرف جناحيه الى طرف جناحه.²⁵ وعشر
اذرع الكروب الآخر. قياس واحد وشكل واحد للكرويين.
²⁶ علو الكروب الواحد عشر اذرع وكذا الكروب الآخر.
²⁷ وجعل الكرويين في وسط البيت الداخلي وبسطوا
اجنحة الكرويين فمسّ جناح الواحد الحائط وجناح
الكروب الآخر مسّ الحائط الآخر وكانت اجنحتهما في
وسط البيت يمسّ احدهما الآخر.²⁸ وغشى الكرويين
بذهب.²⁹ وجميع حيطان البيت في مستديرها رسمها
نقشا بنقر كرويم ونخيل وبراعم زهور من داخل ومن
خارج.³⁰ وغشى ارض البيت بذهب من داخل ومن
خارج.³¹ وعمل لباب المحراب مصراعين من خشب
الزيتون. الساكف والقائمتان مخمسة.³² والمصراعان
من خشب الزيتون. ورسم عليهما نقش كرويم ونخيل
وبراعم زهور وغشاهما بذهب ورصع الكرويم والنخيل
بذهب.³³ وكذلك عمل لمدخل الهيكل قوائم من خشب
الزيتون مربعة³⁴ ومصراعين من خشب السرو. المصراع
الواحد دقتان تنطوبان والمصراع الآخر دقتان تنطوبان.

³⁵ ونحت كروبيم ونخيلا وبراعم زهور وغشاها بذهب مطرّق على المنقوش. ³⁶ وبنى الدار الداخلية ثلاثة

صفوف منحوتة وصفا من جوائز الارز. ³⁷ في السنة الرابعة أسس بيت الرب في شهر زيو. ³⁸ وفي السنة الحادية عشرة في شهر بول وهو الشهر الثامن اكمل البيت في جميع أموره واحكامه. فبناه في سبع سنين

¹ واما بيته فبناه سليمان في ثلاث عشرة سنة

7 واكمل كل بيته. ² وبنى بيت وعر لبنان طوله مئة

ذراع وعرضه خمسون ذراعا وسمكه ثلاثون ذراعا

على اربعة صفوف من اعمدة ارز وجوائز ارز على

الاعمدة. ³ وسقف بارز من فوق على الغرفات الخمس

والاربعين التي على الاعمدة. كل صف خمس عشرة.

⁴ والسقوف ثلاث طباق وكوة مقابل كوة ثلاث مرات.

⁵ وجميع الابواب والقوائم مربعة مسقوفة ووجه كوة

مقابل كوة ثلاث مرات. ⁶ وعمل رواق الاعمدة طوله

خمسون ذراعا وعرضه ثلاثون ذراعا. ورواقا آخر قدامها

واعمدة واسكفة قدامها. ⁷ وعمل رواق الكرسي حيث

يقضي اي رواق القضاء وغشي بارز من ارض الى

سقف. ⁸ وبيته الذي كان يسكنه في دار اخرى داخل

الرواق كان كهذا العمل. وعمل بيتا لابنة فرعون التي

اخذها سليمان كهذا الرواق. ⁹ كل هذه من حجارة كريمة

كقياس الحجارة المنحوتة منشورة بمنشار من داخل

ومن خارج من الاساس الى الافريز ومن داخل الى الدار

الكبيرة. ¹⁰ وكان مؤسسا على حجارة كريمة حجارة

عظيمة حجارة عشر اذرع وحجارة ثمان اذرع. ¹¹ ومن

فوق حجارة كريمة كقياس المنحوتة وارز. ¹² وللدار الكبيرة في مستديرها ثلاثة صفوف منحوتة وصف من جوائز الارز. كذلك دار بيت الرب الداخلية ورواق البيت ¹³ وارسل الملك سليمان واخذ حيرام من صور. ¹⁴ وهو ابن امرأة ارملة من سبط نفتالي وابوه رجل صوري نحاس وكان ممثلاً حكمة وفهما ومعرفة لعمل كل عمل في النحاس. فأتى الى الملك سليمان وعمل كل عمله. ¹⁵ وصور العمودين من نحاس طول العمود الواحد ثمانية عشر ذراعاً. وخيط اثنتا عشرة ذراعاً يحيط بالعمود الآخر. ¹⁶ وعمل تاجين ليضعهما على راسي العمودين من نحاس مسبوك. طول التاج الواحد خمس اذرع وطول التاج الآخر خمس اذرع. ¹⁷ وشباكاً عملاً مشبكاً وفضائراً كعمل السلاسل للتاجين اللذين على راسي العمودين سبعا للتاج الواحد وسبعا للتاج الآخر. ¹⁸ وعمل للعمودين صفيين من الرمان في مستديرهما على الشبكة الواحدة لتغطية التاج الذي على راس العمود وهكذا عمل للتاج الآخر. ¹⁹ والتاجان اللذان على راسي العمودين من صيغة السوسن كما في الرواق هما اربع اذرع. ²⁰ وكذلك التاجان اللذان على العمودين من عند البطن الذي من جهة الشبكة صاعداً. والرمانات مئتان على صفوف مستديرة على التاج الثاني. ²¹ واوقف العمودين في رواق الهيكل. فاوقف العمود الايمن ودعا اسمه ياكين. ثم اوقف العمود الايسر ودعا اسمه بوعر. ²² وعلى راس العمودين صيغة السوسن. فكمل عمل العمودين ²³ وعمل البحر مسبوكة. عشر اذرع من شفته

الى شفته وكان مدورا مستديرا. ارتفاعه خمس اذرع
 وخيط ثلاثون ذراعا يحيط به بدائره. ²⁴ وتحت شفته قثاء
 مستديرا تحيط به. عشر للذراع. محيطه بالبحر بمستديره
 صفيين. القثاء قد سبكت بسبكه. ²⁵ وكان قائما على
 اثني عشر ثورا ثلاثة متوجهة الى الشمال وثلاثة متوجهة
 الى الغرب وثلاثة متوجهة الى الجنوب وثلاثة متوجهة
 الى الشرق. والبحر عليها من فوق وجميع اعجازها
 الى داخل. ²⁶ وغلظه شبر وشفته كعمل شفة كاس
 بزهر سوسن. يسع الفي بث. ²⁷ وعمل القواعد العشر
 من نحاس طول القاعدة الواحدة اربع اذرع وعرضها
 اربع اذرع وارتفاعها ثلاث اذرع. ²⁸ وهذا عمل القواعد.
 لها اتراس والاتراس بين الحواجب. ²⁹ وعلى الاتراس
 التي بين الحواجب أسود وثيران وكرويم وكذلك على
 الحواجب من فوق. ومن تحت الأسود والثيران قلائد
 زهور عمل مدلى. ³⁰ ولكل قاعدة اربع بكر من نحاس
 وقطاب من نحاس ولقوائمها الاربع اكتاف والاكثاف
 مسبوكة تحت المرحضة بجانب كل قلادة. ³¹ وفمها داخل
 الاكليل ومن فوق ذراع. وفمها مدور كعمل قاعدة ذراع
 ونصف ذراع. وايضا على فمها نقش. واتراسها مربعة لا
 مدورة. ³² والبكر الاربع تحت الاتراس وخطاطيف البكر
 في القاعدة وارتفاع البكرة الواحدة ذراع ونصف ذراع.
³³ وعمل البكر كعمل بكرة مركبة. خطاطيفها وأطرها
 واصابعها وقبورها كلها مسبوكة. ³⁴ واربع اكتاف على اربع
 زوايا القاعدة الواحدة واكتاف القاعدة منها. ³⁵ واعلى
 القاعدة مقبب مستدير على ارتفاع نصف ذراع من اعلى

القاعدة. ايديها واتراسها منها.³⁶ ونقش على الواح ايديها وعلى اتراسها كرويم واسودا ونخيلا كسعة كل واحدة وقلائد زهور مستديرة.³⁷ هكذا عمل القواعد العشر. لجميعها سبك واحد وقياس واحد وشكل واحد.³⁸ وعمل عشر مراحض من نحاس تسع كل مرحضة اربعين بئا. المرحضة الواحدة اربع اذرع. مرحضة واحدة على القاعدة الواحدة للعشر القواعد.³⁹ وجعل القواعد خمسا على جانب البيت الايمن وخمسا على جانب البيت الايسر وجعل البحر على جانب البيت الايمن الى الشرق من جهة الجنوب⁴⁰ وعمل حيرام المراحض والرفوش والمناضح وانتهى حيرام من جميع العمل الذي عمله للملك سليمان لبيت الرب.⁴¹ العمودين وكرتي التاجين اللذين على راسي العمودين والشبكتين لتغطية كرتي التاجين اللذين على راسي العمودين.⁴² واربع مئة الرمانة التي للشبكتين صفاً رمان للشبكة الواحدة لاجل تغطية كرتي التاجين اللذين على العمودين.⁴³ والقواعد العشر والمراحض العشر على القواعد.⁴⁴ والبحر الواحد والاثنى عشر ثورا تحت البحر.⁴⁵ والقذور والرفوش والمناضح. وجميع هذه الآنية التي عملها حيرام للملك سليمان لبيت الرب هي من نحاس مصقول.⁴⁶ في غور الاردن سبكها الملك في ارض الخزف بين سكوت وصرتان.⁴⁷ وترك سليمان وزن جميع الآنية لانها كثيرة جدا جدا. لم يتحقق وزن النحاس.⁴⁸ وعمل سليمان جميع آنية بيت الرب المذبح من ذهب والمائدة التي عليها خبز الوجوه من ذهب.⁴⁹ والمنائر خمسا عن اليمين

وخمسا عن اليسار امام المحراب من ذهب خالص
والازهار والسرج والملاقط من ذهب.⁵⁰ والاطسوس
والمقاص والمناضح والصحون والمجامر من ذهب
خالص. والوصل لمصارع البيت الداخلي اي لقدس
الاقداس ولابواب البيت اي الهيكل من ذهب.⁵¹ واكمل
جميع العمل الذي عمله الملك سليمان لبيت الرب. وادخل
سليمان اقداس داود ابيه. الفضة والذهب والآنية وجعلها
في خزائن بيت الرب

8 ¹ حينئذ جمع سليمان شيوخ اسرائيل وكل رؤوس
الاسباط رؤساء الآباء من بني اسرائيل الى الملك
سليمان في اورشليم لاصعاد تابوت عهد الرب من مدينة
داود. هي صهيون.² فاجتمع الى الملك سليمان جميع
رجال اسرائيل في العيد في شهر ايثانيم. هو الشهر
السابع.³ وجاء جميع شيوخ اسرائيل وحمل الكهنة
التابوت⁴ واصعدوا تابوت الرب وخيمة الاجتماع مع جميع
آنية القدس التي في الخيمة فاصعدها الكهنة واللاويون.
⁵ والملك سليمان وكل جماعة اسرائيل المجتمعين اليه
معه امام التابوت كانوا يذبحون من الغنم والبقر ما لا
يحصى ولا يعد من الكثرة.⁶ وادخل الكهنة تابوت عهد
الرب الى مكانه في محراب البيت في قدس الاقداس
الى تحت جناحي الكرويين.⁷ لان الكرويين بسطا
اجنحتها على موضع التابوت وظلل الكرويان التابوت
وعصيه من فوق.⁸ وجذبوا العصي فترأت رؤوس
العصي من القدس امام المحراب ولم تر خارجا وهي
هناك الى هذا اليوم.⁹ لم يكن في التابوت الا لوحا

الحجر اللذان وضعهما موسى هناك في حوريب حين عاهد الرب بني اسرائيل عند خروجهم من ارض مصر. ¹⁰ وكان لما خرج الكهنة من القدس ان السحاب ملأ بيت الرب. ¹¹ ولم يستطع الكهنة ان يقفوا للخدمة بسبب السحاب لان مجد الرب ملأ بيت الرب ¹² حينئذ تكلم سليمان. قال الرب انه يسكن في الضباب. ¹³ اني قد بنيت لك بيت سكنى مكانا لسكنائك الى الابد. ¹⁴ وحوّل الملك وجهه وبارك كل جمهور اسرائيل. وكل جمهور اسرائيل واقف. ¹⁵ وقال مبارك الرب اله اسرائيل الذي تكلم بغمه الى داود ابي واكمل بيده قائلاً ¹⁶ منذ يوم اخرجت شعبي اسرائيل من مصر لم اختر مدينة من جميع اسباط اسرائيل لبناء بيت ليكون اسمي هناك بل انما اخترت داود ليكون على شعبي اسرائيل. ¹⁷ وكان في قلب داود ابي ان يبني بيتا لاسم الرب اله اسرائيل. ¹⁸ فقال الرب لداود ابي من اجل انه كان في قلبك ان تبني بيتا لاسمي قد احسنت بكونه في قلبك. ¹⁹ الا انك انت لا تبني البيت بل ابنك الخارج من صلبك هو يبني البيت لاسمي. ²⁰ واقام الرب كلامه الذي تكلم به وقد قمت انا مكان داود ابي وجلست على كرسي اسرائيل كما تكلم الرب وبنيت البيت لاسم الرب اله اسرائيل ²¹ وجعلت هناك مكانا للتابوت الذي فيه عهد الرب الذي قطعه مع آبائنا عند اخراجه اياهم من ارض مصر ²² ووقف سليمان امام مذبح الرب تجاه كل جماعة اسرائيل ويسط يديه الى السماء ²³ وقال. ايها الرب اله اسرائيل ليس الهه مثلك في السماء من فوق ولا على الارض من اسفل

حافظ العهد والرحمة لعبيدك السائرين امامك بكل قلوبهم.²⁴ الذي قد حفظت لعبدك داود ابي ما كلمته به فتكلمت بفمك واكملت بيدك كهذا اليوم.²⁵ والآن ايها الرب اله اسرائيل احفظ لعبدك داود ابي ما كلمته به قائلاً لا يعدم لك امامي رجل يجلس على كرسي اسرائيل ان كان بنوك انما يحفظون طرقهم حتى يسيروا امامي كما سرت انت امامي.²⁶ والآن يا اله اسرائيل فليتحقق كلامك الذي كلمت به عبدك داود ابي.²⁷ لانه هل يسكن الله حقا على الارض. هوذا السموات وسماء السموات لا تسعك فكم بالاقبل هذا البيت الذي بنيت.²⁸ فالتفت الى صلاة عبدك والى تضرعه ايها الرب الهى واسمع الصراخ والصلاة التي يصلّيها عبدك امامك اليوم.²⁹ لتكون عيناك مفتوحتين على هذا البيت ليلا ونهارا على الموضع الذي قلت ان اسمي يكون فيه لتسمع الصلاة التي يصلّيها عبدك في هذا الموضع.³⁰ واسمع تضرع عبدك وشعبك اسرائيل الذين يصلّون في هذا الموضع واسمع انت في موضع سكنك في السماء واذا سمعت فاغفر.³¹ اذا اخطأ احد الى صاحبه ووضع عليه حلفا ليحلفه وجاء الحلف امام مذبحك في هذا البيت.³² فاسمع انت في السماء واعمل واقض بين عبيدك اذ تحكم على المذنب فتجعل طريقه على راسه وتبرر البار اذ تعطيه حسب بره.³³ اذا انكسر شعبك اسرائيل امام العدو لانهم اخطأوا اليك ثم رجعوا اليك واعترفوا باسمك وصلوا وتضرعوا اليك نحو هذا البيت³⁴ فاسمع انت من السماء واغفر خطية شعبك اسرائيل وارجعهم الى الارض التي

اعطيتها لآبائهم³⁵ اذا اغلقت السماء ولم يكن مطر لانهم
 اخطأوا اليك ثم صلّوا في هذا الموضع واعترفوا باسمك
 ورجعوا عن خطيئتهم لانك ضايقتهم³⁶ فاسمع انت من
 السماء واغفر خطية عبيدك وشعبك اسرائيل فتعلمهم
 الطريق الصالح الذي يسلكون فيه واعط مطرا على
 ارضك التي اعطيتها لشعبك ميراثا.³⁷ اذا صار في الارض
 جوع اذا صار وبأ اذا صار لفتح او يرقان او جراد جردم
 او اذا حاصره عدوه في ارض مدنه في كل ضربة وكل
 مرض³⁸ فكل صلاة وكل تضرع تكون من اي انسان
 كان من كل شعبك اسرائيل الذين يعرفون كل واحد
 ضربة قلبه فييسط يديه نحو هذا البيت³⁹ فاسمع انت من
 السماء مكان سكنك واغفر واعمل واعط كل انسان
 حسب كل طريقه كما تعرف قلبه لانك انت وحدك قد
 عرفت قلوب كل بني البشر.⁴⁰ لكي يخافوك كل الايام
 التي يحيون فيها على وجه الارض التي اعطيت لآبائنا.
⁴¹ وكذلك الاجنبي الذي ليس من شعبك اسرائيل هو
 وجاء من ارض بعيدة من اجل اسمك.⁴² لانهم يسمعون
 باسمك العظيم وببيدك القوية وذراعك الممدودة. فمتى
 جاء وصلّى في هذا البيت⁴³ فاسمع انت من السماء
 مكان سكنك وافعل حسب كل ما يدعو به اليك الاجنبي
 لكي يعلم كل شعوب الارض اسمك فيخافوك كشعبك
 اسرائيل ولكي يعلموا انه قد دعي اسمك على هذا البيت
 الذي بنيت⁴⁴ اذا خرج شعبك لمحاربة عدوه في الطريق
 الذي ترسلهم فيه وصلّوا الى الرب نحو المدينة التي
 اخترتها والبيت الذي بنيته لاسمك⁴⁵ فاسمع من السماء

صلاتهم وتضرعهم واقضي قضائهم.⁴⁶ اذا اخطأوا اليك. لانه ليس انسان لا يخطئ. وغضبت عليهم ودفعتهم امام العدو وسباهم سابوهم الى ارض العدو بعيدة او قريبة.⁴⁷ فاذا ردوا الى قلوبهم في الارض التي يسبون اليها ورجعوا وتضرعوا اليك في ارض سبيهم قائلين قد اخطانا وعوجنا واذنبنا⁴⁸ ورجعوا اليك من كل قلوبهم ومن كل انفسهم في ارض اعدائهم الذين سبوهم وصلوا اليك نحو ارضهم التي اعطيت لآبائهم نحو المدينة التي اخترت والبيت الذي بنيت لاسمك⁴⁹ فاسمع في السماء مكان سكناك صلاتهم وتضرعهم واقض قضاءهم⁵⁰ واغفر لشعبك ما اخطأوا به اليك وجميع ذنوبهم التي اذنبوا بها اليك واعطهم رحمة امام الذين سبوهم فيرحموهم.⁵¹ لانهم شعبك وميراثك الذين اخرجت من مصر من وسط كور الحديد.⁵² لتكون عينك مفتوحتين نحو تضرع عبدك وتضرع شعبك اسرائيل فتصغي اليهم في كل ما يدعونك.⁵³ لانك انت افرزتهم لك ميراثا من جميع شعوب الارض كما تكلمت عن يد موسى عبدك عند اخراجك آباءنا من مصر يا سيدي الرب⁵⁴ وكان لما انتهى سليمان من الصلاة الى الرب بكل هذه الصلاة والتضرع انه نهض من امام مذبح الرب من الجثو على ركبتيه وبداه مبسوطتان نحو السماء.⁵⁵ ووقف وبارك كل جماعة اسرائيل بصوت عال قائلا⁵⁶ مبارك الرب الذي اعطى راحة لشعبه اسرائيل حسب كل ما تكلم به ولم تسقط كلمة واحدة من كل كلامه الصالح الذي تكلم به عن يد موسى عبده.⁵⁷ ليكن الرب الهنا معنا كما كان مع آبائنا

فلا يتركنا ولا يرفضنا. ⁵⁸ ليميل بقلوبنا اليه لكي نسير في جميع طرقه ونحفظ وصاياه وفرائضه واحكامه التي اوصى بها آباءنا. ⁵⁹ وليكن كلامي هذا الذي تضرعت به امام الرب قريبا من الرب الهنا نهارا وليلا ليقضي قضاء عبده وقضاء شعبه اسرائيل امر كل يوم في يومه. ⁶⁰ ليعلم كل شعوب الارض ان الرب هو الله وليس آخر. ⁶¹ فليكن قلبكم كاملا لدى الرب الهنا اذ تسيرون في فرائضه وتحفظون وصاياه كهذا اليوم ⁶² ثم ان الملك وجميع اسرائيل معه ذبحوا ذبائح امام الرب ⁶³ وذبح سليمان ذبائح السلامة التي ذبحها للرب من البقر اثنتين وعشرين الفا ومن الغنم مئة الف وعشرين الفا فشدن الملك وجميع بني اسرائيل بيت الرب. ⁶⁴ في ذلك اليوم قدس الملك وسط الدار التي امام بيت الرب لانه قرب هناك المحرقات والتقدمات وشحم ذبائح السلامة لان مذبح النحاس الذي امام الرب كان صغيرا عن ان يسع المحرقات والتقدمات وشحم ذبائح السلامة. ⁶⁵ وعيد سليمان العيد في ذلك الوقت وجميع اسرائيل معه جمهور كبير من مدخل حماة الى وادي مصر امام الرب الهنا سبعة ايام وسبعة ايام اربعة عشر يوما. ⁶⁶ وفي اليوم الثامن صرف الشعب فباركوا الملك وذهبوا الى خيمهم فرحين وطيبين القلوب لاجل كل الخير الذي عمل الرب لداود عبده ولاسرائيل شعبه

9 ¹ وكان لما اكمل سليمان بناء بيت الرب وبيت الملك وكل مرغوب سليمان الذي سرّ ان يعمل ² ان الرب تراءى لسليمان ثانية كما تراءى له في جبعون. ³ وقال

له الرب قد سمعت صلاتك وتضرعك الذي تضرعت به
 امامي. قدّست هذا البيت الذي بنيته لاجل وضع اسمي
 فيه الى الابد وتكون عيناى وقلبي هناك كل الايام.
 4 وانت ان سلكت امامي كما سلك داود ابوك بسلامة
 قلب واستقامة وعملت حسب كل ما اوصيتك وحفظت
 فرائضي واحكامي 5 فاني اقيم كرسي ملكك على
 اسرائيل الى الابد كما كلمت داود اباك قائلا لا يعدم
 لك رجل عن كرسي اسرائيل. 6 ان كنتم تنقلبون انتم
 او ابناؤكم من ورائي ولا تحفظون وصاياي فرائضي
 التي جعلتها امامكم بل تذهبون وتعبدون آلهة اخرى
 وتسجدون لها 7 فاني اقطع اسرائيل عن وجه الارض
 التي اعطيتم اياها والبيت الذي قدسته لاسمي انفيه من
 امامي ويكون اسرائيل مثلا وهزأة في جميع الشعوب.
 8 وهذا البيت يكون عبرة. كل من يمر عليه يتعجب ويصغر
 ويقولون لماذا عمل الرب هكذا لهذه الارض ولهذا البيت.
 9 فيقولون من اجل انهم تركوا الرب الههم الذي اخرج
 آباءهم من ارض مصر وتمسكوا بالهة اخرى وسجدوا
 لها وعبدوها لذلك جلب الرب عليهم كل هذا الشر
 10 وبعد نهاية عشرين سنة بعدما بني سليمان البيتين
 بيت الرب وبيت الملك. 11 وكان حيرام ملك صور قد
 ساعف سليمان بخشب ارز وخشب سرو وذهب حسب
 كل مسرته. اعطى حينئذ الملك سليمان حيرام عشرين
 مدينة في ارض الجليل. 12 فخرج حيرام من صور ليرى
 المدن التي اعطاه اياها سليمان فلم تحسن في عينيه.
 13 فقال ما هذه المدن التي اعطيتني يا اخي. ودعاها

ارض كابول الى هذا اليوم.¹⁴ وارسل حيرام للملك
 مئة وعشرين وزنة ذهب¹⁵ وهذا هو سبب التسخير
 الذي جعله الملك سليمان لبناء بيت الرب وبيته والقلعة
 وسور اورشليم وحاصور ومجدو وجازر.¹⁶ صعد فرعون
 ملك مصر واخذ جازر واحرقها بالنار وقتل الكنعانيين
 الساكنين في المدينة واعطاها مهرا لابنته امرأة سليمان.
¹⁷ وبنى سليمان جازر وبيت حورون السفلى¹⁸ وبعلة
 وتدمر في البرية في الارض¹⁹ وجميع مدن المخازن
 التي كانت لسليمان ومدن المركبات ومدن الفرسان
 ومرغوب سليمان الذي رغب ان يبنيه في اورشليم وفي
 لبنان وفي كل ارض سلطنته.²⁰ جميع الشعب الباقين
 من الاموريين والحثيين والفرزيين والحويين واليبوسيين
 الذين ليسوا من بني اسرائيل²¹ ابناؤهم الذين بقوا
 بعدهم في الارض الذين لم يقدر بنو اسرائيل ان
 يحرموهم جعل عليهم سليمان تسخير عبيد الى هذا
 اليوم.²² واما بنو اسرائيل فلم يجعل سليمان منهم عبيدا
 لانهم رجال القتال وخدامه وامراؤه وثوالبه ورؤساء
 مركباته وفرسانه.²³ هؤلاء رؤساء الموكلين على اعمال
 سليمان خمس مئة وخمسون الذين كانوا يتسلطون على
 الشعب العاملين العمل²⁴ ولكن بنت فرعون صعدت
 من مدينة داود الى بيتها الذي بناه لها. حينئذ بنى القلعة.
²⁵ وكان سليمان يصعد ثلاث مرات في السنة محرقات
 وذبائح سلامة على المذبح الذي بناه للرب وكان يوقد
 على الذي امام الرب. واكمل البيت²⁶ وعمل الملك
 سليمان سفنا في عصيون جابر التي بجانب ايلة على

شاطئ بحر سوف في ارض ادوم. ²⁷ فارسل حيرام في السفن عبيده النواتي العارفين بالبحر مع عبيد سليمان. ²⁸ فأتوا الى اوفير واخذوا من هناك ذهبا اربع مئة وزنة وعشرين وزنة وأتوا بها الى الملك سليمان

10 ¹ وسمعت ملكة سبا بخبر سليمان لمجد الرب فأتت لتمتحنه بمسائل. ² فأتت الى اورشليم

بموكب عظيم جدا بجمال حاملة اطيابا وذهبا كثيرا جدا وحجارة كريمة واتت الى سليمان وكلمته بكل ما كان بقلبها. ³ فاخبرها سليمان بكل كلامها. لم يكن امر مخفيا عن الملك لم يخبرها به. ⁴ فلما رأت ملكة سبا كل حكمة سليمان والبيت الذي بناه ⁵ وطعام مائدته ومجلس عبيده وموقف خدامه وملابسهم وسقائه ومحرقاته التي كان يصعددها في بيت الرب لم يبق فيها روح بعد. ⁶ فقالت للملك صحيحا كان الخبر الذي سمعته في ارضي عن امورك وعن حكمتك. ⁷ ولم اصدق الاخبار حتى جئت وأبصرت عينا فهوذا النصف لم أخبر به. زدت حكمة وصلاحا على الخبر الذي سمعته. ⁸ طوبى لرجالك

وطوبى لعبيدك هؤلاء الواقفين امامك دائما السامعين حكمتك. ⁹ ليكن مبارك الرب الهك الذي سرّ بك وجعلك على كرسي اسرائيل. لان الرب احب اسرائيل الى الابد جعلك ملكا لتجري حكما وبرا. ¹⁰ واعطت الملك مئة وعشرين وزنة ذهب واطيابا كثيرة جدا وحجارة كريمة.

لم يأت بعد مثل ذلك الطيب في الكثرة الذي اعطته ملكة سبا للملك سليمان. ¹¹ وكذا سفن حيرام التي حملت ذهبا من اوفير اتت من اوفير بخشب الصندل كثيرا

جدا وبحجارة كريمة.¹² فعمل سليمان خشب الصندل
 درابزينا لبيت الرب وبيت الملك واعوادا وربابا للمغنين.
 لم يأت ولم ير مثل خشب الصندل ذلك الى هذا اليوم.
¹³ واعطى الملك سليمان لملكة سبا كل مشتهاها الذي
 طلبت عدا ما اعطاها اياه حسب كرم الملك سليمان.
 فانصرفت وذهبت الى ارضها هي وعبدها.¹⁴ وكان وزن
 الذهب الذي اتى سليمان في سنة واحدة ست مئة وستا
 وستين وزنة ذهب.¹⁵ ما عدا الذي من عند التجار وتجارة
 التجار وجميع ملوك العرب وولاية الارض.¹⁶ وعمل الملك
 سليمان مئتي ترس من ذهب مطرق. خصّ الترس
 الواحد ست مئة شاقل من الذهب.¹⁷ وثلاث مئة مجن
 من ذهب مطرق. خصّ المجن ثلاثة امناء من الذهب.
 وجعلها سليمان في بيت وعر لبنان.¹⁸ وعمل الملك
 كرسيًا عظيمًا من عاج وغشاه بذهب ابريز.¹⁹ وللكرسي
 ست درجات. وللكرسي راس مستدير من ورائه ويدان
 من هنا ومن هناك على مكان الجلوس واسدان واقفان
 بجانب اليدين.²⁰ واثنًا عشر اسدا واقفة هناك على
 الدرجات الست من هنا ومن هناك. لم يعمل مثله في
 جميع الممالك.²¹ وجميع آنية شرب الملك سليمان من
 ذهب وجميع آنية بيت وعر لبنان من ذهب خالص. لا
 فضة. هي لم تحسب شيئًا في ايام سليمان.²² لانه
 كان للملك في البحر سفن ترشيش مع سفن حيرام.
 فكانت سفن ترشيش تأتي مرة في كل ثلاث سنوات
 اتت سفن ترشيش حاملة ذهبًا وفضة وعاجًا وقرودًا
 وطواويس.²³ فتعاضم الملك سليمان على كل ملوك

الارض في الغنى والحكمة²⁴ وكانت كل الارض ملتزمة
 وجه سليمان لتسمع حكمته التي جعلها الله في قلبه.
²⁵ وكانوا ياتون كل واحد بهديته بآنية فضة وآنية ذهب
 وحل وسلاح واطياب وخيل وبغال سنة فسنة.²⁶ وجمع
 سليمان مراكب وفرسانا. فكان له الف واربع مئة مركبة
 واثنا عشر الف فارس فاقامهم في مدن المراكب ومع
 الملك في اورشليم.²⁷ وجعل الملك الفضة في اورشليم
 مثل الحجارة وجعل الارز مثل الجميز الذي في السهل
 في الكثرة.²⁸ وكان مخرج الخيل التي لسليمان من
 مصر. وجماعة تجار الملك اخذوا جلية بثمان.²⁹ وكانت
 المركبة تصعد وتخرج من مصر بست مئة شاقل من
 الفضة والفرس بمئة وخمسين. وهكذا لجميع ملوك
 الحثيين وملوك ارام كانوا يخرجون عن يدهم

11 ¹ واحب الملك سليمان نساء غريبة كثيرة مع بنت
 فرعون موآبيات وعمونيات وادوميات وصيدونيات
 وحثيات² من الامم الذين قال عنهم الرب لبني اسرائيل لا
 تدخلون اليهم وهم لا يدخلون اليكم لانهم يميلون قلوبكم
 وراء آلهتهم. فالتصق سليمان بهؤلاء بالمحبة.³ وكانت له
 سبع مئة من النساء السيدات وثلاث مئة من السراري
 فامالت نساؤه قلبه.⁴ وكان في زمان شيخوخة سليمان
 ان نساءه املن قلبه وراء آلهة اخرى ولم يكن قلبه كاملا
 مع الرب الهه كقلب داود ابيه.⁵ فذهب سليمان وراء
 عشتورث الالهة الصيدونيين وملكوم رجس العمونيين.
⁶ وعمل سليمان الشر في عيني الرب ولم يتبع الرب
 تماما كداود ابيه.⁷ حينئذ بنى سليمان مرتفعة لكموش

رجس الموابيين على الجبل الذي تجاه اورشليم. ولمولك رجس بني عمون. ⁸ وهكذا فعل لجميع نسائه الغربيات اللواتي كن يوقدن ويذبحن لآلهتهن. ⁹ فغضب الرب على سليمان لان قلبه مال عن الرب اله اسرائيل الذي تراءى له مرتين ¹⁰ واوصاه في هذا الامر ان لا يتبع آلهة اخرى. فلم يحفظ ما اوصى به الرب. ¹¹ فقال الرب لسليمان من اجل ان ذلك عندك ولم تحفظ عهدي وفرائضي التي اوصيتك بها فاني امزق المملكة عنك تمزيقا واعطيها لعبدك. ¹² الا اني لا افعل ذلك في ايامك من اجل داود ابيك بل من يد ابنك امزقها. ¹³ على اني لا امزق منك المملكة كلها بل اعطي سبطا واحدا لابنك لاجل داود عبدي ولجل اورشليم التي اخترتها ¹⁴ واقام الرب خصما لسليمان هدد الادومي. كان من نسل الملك في ادوم. ¹⁵ وحدث لما كان داود في ادوم عند صعود يواب رئيس الجيش لدفن القتلى وضرب كل ذكر في ادوم. ¹⁶ لان يواب وكل اسرائيل اقاموا هناك ستة اشهر حتى افنوا كل ذكر في ادوم. ¹⁷ ان هدد هرب هو ورجال ادوميون من عبيد ابيه معه ليأتوا مصر. وكان هدد غلاما صغيرا. ¹⁸ وقاموا من مديان واتوا الى فاران واخذوا معهم رجالا من فاران واتوا الى مصر الى فرعون ملك مصر فاعطاه بيتا وعين له طعاما واعطاه ارضا. ¹⁹ فوجد هدد نعمة في عيني فرعون جدا وزوجه اخت امراته اخت تحفيس الملكة. ²⁰ فولدت له اخت تحفيس جنوثة ابنه وفطمته تحفيس في وسط بيت فرعون. وكان جنوثة في بيت فرعون بين بني فرعون. ²¹ فسمع هدد في

مصر بان داود قد اضطجع مع آبائه وبان يوآب رئيس الجيش قد مات فقال هدد لفرعون اطلقني فانطلق الى ارضي.²² فقال له فرعون ماذا اعوزك عندي حتى انك تطلب الذهاب الى ارضك. فقال لا شيء وانما اطلقني²³ واقام الله له خصما آخر رزون بن اليداع الذي هرب من عند سيده هدد عزز ملك صوبة.²⁴ فجمع اليه رجالا فصار رئيس غزاة عند قتل داود اياهم. فانطلقوا الى دمشق واقاموا بها وملكوا في دمشق.²⁵ وكان خصما لاسرائيل كل ايام سليمان مع شر هدد. فكره اسرائيل وملك على ارام²⁶ ويربعام بن نباط افرايمي من صردة عبد لسليمان واسم امه صروعة وهي امرأة ارملة رفع يده على الملك.²⁷ وهذا هو سبب رفعه يده على الملك. ان سليمان بنى القلعة وسد شقوق مدينة داود ابيه.²⁸ وكان الرجل يربعام جبار باس. فلما راى سليمان الغلام انه عامل شغلا اقامه على كل اعمال بيت يوسف.²⁹ وكان في ذلك الزمان لما خرج يربعام من اورشليم انه لاقاه اخيا الشيلوني النبي في الطريق وهو لابس رداء جديدا وهما وحدهما في الحقل.³⁰ فقبض اخيا على الرداء الجديد الذي عليه ومزقه اثنتي عشرة قطعة³¹ وقال ليربعام خذ لنفسك عشر قطع. لانه هكذا قال الرب اله اسرائيل هانذا امزق المملكة من يد سليمان واعطيك عشرة اسباط.³² ويكون له سبط واحد من اجل عبدي داود ومن اجل اورشليم المدينة التي اخترتها من كل اسباط اسرائيل.³³ لانهم تركوني وسجدوا لعشتورث الالهة الصيدونيين ولكموش اله الموابيين ولملكوم اله

بني عمون ولم يسلكوا في طرقى ليعملوا المستقيم في عيني وفرائضى واحكامى كداود ابيه.³⁴ ولا آخذ كل المملكة من يده بل اصيره رئيسا كل ايام حياته لاجل داود عبدي الذي اخترته الذي حفظ وصاياي وفرائضى.³⁵ وآخذ المملكة من يد ابنه واعطيك اياها اي الاسباط العشرة.³⁶ واعطى ابنه سبطا واحدا ليكون سراج لداود عبدي كل الايام امامي في اورشليم المدينة التي اخترتها لنفسى لاضع اسمى فيها.³⁷ وآخذك فتملك حسب كل ما تشتهي نفسك وتكون ملكا على اسرائيل.³⁸ فاذا سمعت لكل ما اوصيك به وسلكت في طرقى وفعلت ما هو مستقيم في عيني وحفظت فرائضى ووصاياي كما فعل داود عبدي اكون معك وابني لك بيتا آمنا كما بنيت لداود واعطيك اسرائيل.³⁹ واذل نسل داود من اجل هذا ولكن لا كل الايام.⁴⁰ وطلب سليمان قتل يربعام فقام يربعام وهرب الى مصر الى شيشق ملك مصر وكان في مصر الى وفاة سليمان.⁴¹ وبقية امور سليمان وكل ما صنع وحكمته أما هي مكتوبة في سفر امور سليمان.⁴² وكانت الايام التي ملك فيها سليمان في اورشليم على كل اسرائيل اربعين سنة.⁴³ ثم اضطجع سليمان مع آبائه ودفن في مدينة داود ابيه وملك رجبام ابنه عوضا عنه¹ وذهب رجبام الى شكيم لانه جاء الى شكيم جميع اسرائيل ليملكوه.² ولما سمع يربعام بن نباط وهو بعد في مصر. لانه هرب من وجه سليمان الملك واقام يربعام في مصر³ وارسلوا فدعوه. أتى يربعام وكل جماعة اسرائيل وكلموا رجبام قائلين.

12

⁴ ان اباك قسى نيرنا واما انت فخفف الان من عبودية ابيك القاسية ومن نيره الثقيل الذي جعله علينا فنخدمك. ⁵ فقال لهم اذهبوا الى ثلاثة ايام ايضا ثم ارجعوا اليّ. فذهب الشعب. ⁶ فاستشار الملك رجبعام الشيوخ الذين كانوا يقفون امام سليمان ابيه وهو حيّ قائلا كيف تشيرون ان ارد جوابا الى هذا الشعب. ⁷ فكلموه قائلين ان صرت اليوم عبدا لهذا الشعب وخدمتهم واجبتهم وكلمتهم كلاما حسنا يكونون لك عبيدا كل الايام. ⁸ فترك مشورة الشيوخ التي اشاروا بها عليه واستشار الاحداث الذين نشأوا معه ووقفوا امامه ⁹ وقال لهم بماذا تشيرون انتم فرددّ جوابا على هذا الشعب الذين كلمونى قائلين خفف من النير الذي جعله علينا ابوك. ¹⁰ فكلمه الاحداث الذين نشأوا معه قائلين هكذا تقول لهذا الشعب الذين كلموك قائلين ان اباك ثقل نيرنا واما انت فخفف من نيرنا هكذا تقول لهم ان خنصري اغلظ من متي ابي. ¹¹ والآن ابي حملكم نيرا ثقيلا وانا ازيد على نيركم. ابي ادبكم بالسياط وانا اؤدبكم بالعقارب ¹² فجاء يربعام وجميع الشعب الى رجبعام في اليوم الثالث كما تكلم الملك قائلا ارجعوا اليّ في اليوم الثالث. ¹³ فاجاب الملك الشعب بقساوة وترك مشورة الشيوخ التي اشاروا بها عليه ¹⁴ وكلمهم حسب مشورة الاحداث قائلا ابي ثقل نيركم وانا ازيد على نيركم. ابي ادبكم بالسياط وانا اؤدبكم بالعقارب. ¹⁵ ولم يسمع الملك للشعب لان السبب كان من قبل الرب ليقيم كلامه الذي تكلم به الرب عن يد اخيا الشيلوني الى يربعام بن نباط. ¹⁶ فلما رأى

كل اسرائيل ان الملك لم يسمع لهم رد الشعب جوابا على الملك قائلين اي قسم لنا في داود ولا نصيب لنا في ابن يسي. الى خيامك يا اسرائيل. الآن انظر الى بيتك يا داود. وذهب اسرائيل الى خيامهم.¹⁷ واما بنو اسرائيل الساكنون في مدن يهوذا فملك عليهم رحبعام.¹⁸ ثم ارسل الملك رحبعام ادورام الذي على التسخير فرجمه جميع اسرائيل بالحجارة فمات. فبادر الملك رحبعام وصعد الى المركبة ليهرب الى اورشليم.¹⁹ فعصى اسرائيل على بيت داود الى هذا اليوم.²⁰ ولما سمع جميع اسرائيل بان يربعام قد رجع ارسلوا فدعوه الى الجماعة وملكوه على جميع اسرائيل. لم يتبع بيت داود الا سبط يهوذا وحده²¹ ولما جاء رحبعام الى اورشليم جمع كل بيت يهوذا وسبط بنيامين مئة وثمانين الف مختار محارب ليحاربوا بيت اسرائيل ويردوا المملكة لرحبعام بن سليمان.²² وكان كلام الله الى شمعياء رجل الله قائلا²³ كلم رحبعام بن سليمان ملك يهوذا وكل بيت يهوذا وبنيامين وبقيّة الشعب قائلا²⁴ هكذا قال الرب لا تصعدوا ولا تحاربوا اخوتكم بني اسرائيل. ارجعوا كل واحد الى بيته لان من عندي هذا الأمر. فسمعوا لكلام الرب ورجعوا لينطلقوا حسب قول الرب²⁵ وبنى يربعام شكيم في جبل افرايم وسكن بها. ثم خرج من هناك وبنى فنوئيل.²⁶ وقال يربعام في قلبه الآن ترجع المملكة الى بيت داود.²⁷ ان صعد هذا الشعب ليقربوا ذبائح في بيت الرب في اورشليم يرجع قلب هذا الشعب الى سيدهم رحبعام ملك يهوذا ويقتلونى ويرجعوا الى رحبعام ملك

يهودا. ²⁸ فاستشار الملك وعمل عجلي ذهب وقال لهم. كثير عليكم ان تصعدوا الى اورشليم. هوذا آلهتك يا اسرائيل الذين اصعدوك من ارض مصر. ²⁹ ووضع واحدا في بيت ايل وجعل الآخر في دان. ³⁰ وكان هذا الامر خطية. وكان الشعب يذهبون الى امام احدهما حتى الى دان. ³¹ وبنى بيت المرتفعات وصير كهنة من اطراف الشعب لم يكونوا من بني لاوي. ³² وعمل يربعام عيدا في الشهر الثامن في اليوم الخامس عشر من الشهر كالعيد الذي في يهوذا واصعد على المذبح. هكذا فعل في بيت ايل بذبحه للعجلين اللذين عملهما. ووقف في بيت ايل كهنة المرتفعات التي عملها. ³³ واصعد على المذبح الذي عمل في بيت ايل في اليوم الخامس عشر من الشهر الثامن في الشهر الذي ابتدعه من قلبه فعمل عيدا لبني اسرائيل وصعد على المذبح ليوقد

13 ¹ واذا برجل الله قد أتى من يهوذا بكلام الرب الى بيت ايل ويربعام واقف لدى المذبح لكي يوقد. ² فنادى نحو المذبح بكلام الرب وقال يا مذبح يا مذبح هكذا قال الرب هوذا سيولد لبيت داود ابن اسمه يوشيا ويذبح عليك كهنة المترفعات الذين يوقدون عليك وتحرق عليك عظام الناس. ³ واعطى في ذلك اليوم علامة قائلا هذه هي العلامة التي تكلم بها الرب هوذا المذبح ينشق ويذرى الرماد الذي عليه. ⁴ فلما سمع الملك كلام رجل الله الذي نادى نحو المذبح في بيت ايل مد يربعام يده عن المذبح قائلا امسكوه. فبيست يده التي مدّها نحوه ولم يستطع ان يردّها اليه. ⁵ وانشق

المذبح وذري الرماد من على المذبح حسب العلامة التي
 اعطاها رجل الله بكلام الرب ⁶ فاجاب الملك وقال لرجل
 الله تضرع الي وجه الرب الهك وصل من اجلي فترجع
 يدي الي. فتضرع رجل الله الي وجه الرب فرجعت يد
 الملك اليه وكانت كما في الاول. ⁷ ثم قال الملك لرجل
 الله ادخل معي الى البيت وتقوت فاعطيك اجرة. ⁸ فقال
 رجل الله للملك لو اعطيتني نصف بيتك لا ادخل معك ولا
 آكل خبزا ولا اشرب ماء في هذا الموضع. ⁹ لاني هكذا
 اوصيت بكلام الرب قائلا لا تاكل خبزا ولا تشرب ماء ولا
 ترجع في الطريق الذي ذهبت فيه. ¹⁰ فذهب في طريق
 آخر ولم يرجع في الطريق الذي جاء فيه الى بيت ايل
¹¹ وكان نبي شيخ ساكنا في بيت ايل. فاتي بنوه وقصوا
 عليه كل العمل الذي عمله رجل الله ذلك اليوم في بيت
 ايل وقصوا على ابيهم الكلام الذي تكلم به الى الملك.
¹² فقال لهم ابوهم من اي طريق ذهب. وكان بنوه قد
 رأوا الطريق الذي سار فيه رجل الله الذي جاء من يهوذا.
¹³ فقال لبنيه شدوا لي على الحمار. فشدوا له على
 الحمار فركب عليه ¹⁴ وسار وراء رجل الله فوجده جالسا
 تحت البلوطة فقال له أنت رجل الله الذي جاء من يهوذا.
 فقال انا هو. ¹⁵ فقال له سر معي الى البيت وكل خبزا.
¹⁶ فقال لا اقدر ان ارجع معك ولا ادخل معك ولا آكل
 خبزا ولا اشرب معك ماء في هذا الموضع. ¹⁷ لانه قيل
 لي بكلام الرب لا تاكل خبزا ولا تشرب هناك ماء ولا
 ترجع سائرا في الطريق الذي ذهبت فيه. ¹⁸ فقال له انا
 ايضا نبي مثلك وقد كلمني ملاك بكلام الرب قائلا ارجع

به معك الى بيتك فياكل خبزا ويشرب ماء. كذب عليه.
¹⁹ فرجع معه وأكل خبزا في بيته وشرب ماء ²⁰ وبينما
هما جالسان على المائدة كان كلام الرب الى النبي الذي
ارجعه ²¹ فصاح الى رجل الله الذي جاء من يهوذا قائلا
هكذا قال الرب. من اجل انك خالفت قول الرب ولم
تحفظ الوصية التي اوصاك بها الرب الهك ²² فرجعت
وأكلت خبزا وشريت ماء في الموضع الذي قال لك لا
تأكل فيه خبزا ولا تشرب ماء لا تدخل جثتك قبر آبائك.
²³ ثم بعدما اكل خبزا وبعد ان شرب شد له على الحمار
اي للنبي الذي ارجعه ²⁴ وانطلق. فصادفه اسد في
الطريق وقتله وكانت جثته مطروحة في الطريق والحمار
واقف بجانبها والاسد واقف بجانب الجثة. ²⁵ واذا يقوم
يعبرون فرأوا الجثة مطروحة في الطريق والاسد واقف
بجانب الجثة. فأتوا واخبروا في المدينة التي كان النبي
الشيخ ساكنا بها. ²⁶ ولما سمع النبي الذي ارجعه عن
الطريق قال هو رجل الله الذي خالف قول الرب فدفعه
الرب للاسد فافترسه وقتله حسب كلام الرب الذي كلمه
به. ²⁷ وكلم بنيه قائلا شدوا لي على الحمار. فشدوا
²⁸ فذهب ووجد جثته مطروحة في الطريق والحمار
والاسد واقفين بجانب الجثة ولم يأكل الاسد الجثة ولا
افترس الحمار. ²⁹ فرفع النبي جثة رجل الله ووضعها
على الحمار ورجع بها ودخل النبي الشيخ المدينة ليندبه
ويدفنه ³⁰ فوضع جثته في قبره وناحوا عليه قائلين آه يا
اخي. ³¹ وبعد دفنه اياه كلم بنيه قائلا عند وفاتي ادفنوني
في القبر الذي دفن فيه رجل الله. بجانب عظامه ضعوا

عظامي. ³² لانه تماما سيتم الكلام الذي نادى به بكلام الرب نحو المذبح الذي في بيت ايل ونحو جميع بيوت المرتفعات التي في مدن السامرة. ³³ بعد هذا الامر لم يرجع يربعام عن طريقه الردية بل عاد فعمل من اطراف الشعب كهنة مرتفعات. من شاء ملأ يده فصار من كهنة المرتفعات. ³⁴ وكان من هذا الأمر خطية لبيت يربعام وكان لآبادته وخرابه عن وجه الارض

14 ¹ في ذلك الزمان مرض ايبا بن يربعام. ² فقال يربعام لامرأته قومي غيري شكلك حتى لا يعلموا انك امرأة يربعام واذهبي الى شيلوه. هوذا هناك اخيا النبي الذي قال عني اني املك على هذا الشعب. ³ وخذي بيدك عشرة ارغفة وكعكا وجرّة عسل وسيري اليه وهو يخبرك ماذا يكون للغلام. ⁴ ففعلت امرأة يربعام هكذا وقامت وذهبت الى شيلوه ودخلت بيت اخيا. وكان اخيا لا يقدر ان يبصر لانه قد قامت عيناه بسبب شيخوخته. ⁵ وقال الرب لاخيا هوذا امرأة يربعام آتية لتسأل منك شيئاً من جهة ابنها لانه مريض. فقل لها كذا وكذا فانها عند دخولها تتنكر. ⁶ فلما سمع اخيا حس رجلها وهي داخلة في الباب قال ادخلي يا امرأة يربعام لماذا تتنكرين وانا مرسل اليك بقول قاس. ⁷ اذهبي قولي ليربعام هكذا قال الرب اله اسرائيل. من اجل اني قد رفعتك من وسط الشعب وجعلتك رئيساً على شعبي اسرائيل ⁸ وشققت المملكة من بيت داود واعطيتك اياها ولم تكن كعبي داود الذي حفظ وصاياي والذي سار ورائي بكل قلبه ليفعل ما هو مستقيم فقط في عيني

⁹ وقد ساء عملك اكثر من جميع الذين كانوا قبلك فسرت
 وعملت لنفسك آلهة اخرى ومسبوكات لتغيظني وقد
 طرحتي وراء ظهرك ¹⁰ لذلك هانذا جالب شرا على بيت
 يربعام واقطع ليربعام كل بائل بحائط محجوزا ومطلقا
 في اسرائيل. وانزع آخر بيت يربعام كما ينزع البعر حتى
 يفنى. ¹¹ من مات ليربعام في المدينة تاكله الكلاب ومن
 مات في الحقل تاكله طيور السماء لان الرب تكلم.
¹² وانت فقومي وانطلقى الى بيتك وعند دخول رجلك
 المدينة يموت الولد. ¹³ ويندبه جميع اسرائيل ويدفونوه
 لان هذا وحده من يربعام يدخل القبر لانه وجد فيه امر
 صالح نحو الرب اله اسرائيل في بيت يربعام. ¹⁴ ويقيم
 الرب لنفسه ملكا على اسرائيل يقرض بيت يربعام هذا
 اليوم. وماذا. الآن ايضا. ¹⁵ ويضرب الرب اسرائيل كاهتزاز
 القصب في الماء ويستأصل اسرائيل عن هذه الارض
 الصالحة التي اعطاها لابائهم ويبددهم الى عبر النهر
 لانهم عملوا سواربهم واغاظوا الرب. ¹⁶ ويدفع اسرائيل
 من اجل خطايا يربعام الذي اخطأ وجعل اسرائيل
 يخطئ ¹⁷ فقامت امرأة يربعام وذهبت وجاءت الى
 ترصة ولما وصلت الى عتبة الباب مات الغلام. ¹⁸ فدفنه
 وندبه جميع اسرائيل حسب كلام الرب الذي تكلم به عن
 يد عبده اخيا النبي. ¹⁹ واما بقية أمور يربعام كيف حارب
 وكيف ملك فانها مكتوبة في سفر اخبار الايام لملوك
 اسرائيل. ²⁰ والزمان الذي ملك فيه يربعام هو اثنتان
 وعشرون سنة ثم اضطجع مع آبائه وملك ناداب ابنه
 عوضا عنه ²¹ واما رجبعام بن سليمان فملك في يهوذا.

وكان رحبعام ابن احدى واربعين سنة حين ملك وملك سبع عشرة سنة في اورشليم المدينة التي اختارها الرب لوضع اسمه فيها من جميع اسباط اسرائيل. واسم امه نعمة العمونية.²² وعمل يهوذا الشر في عيني الرب واغاروه اكثر من جميع ما عمل آباؤهم بخطاياهم التي اخطأوا بها.²³ وبنوا هم ايضا لانفسهم مرتفعات وانصابا وسواري على كل تل مرتفع وتحت كل شجرة خضراء.²⁴ وكان ايضا مابونون في الارض. فعملوا حسب كل ارجاس الامم الذين طردهم الرب من امام بني اسرائيل²⁵ وفي السنة الخامسة للملك رحبعام صعد شيشق ملك مصر الى اورشليم²⁶ واخذ خزائن بيت الرب وخزائن بيت الملك واخذ كل شيء واخذ جميع اتراس الذهب التي عملها سليمان.²⁷ فعمل الملك رحبعام عوضا عنها اتراس نحاس وسلمها ليد رؤساء السعاة الحافظين باب بيت الملك.²⁸ وكان اذا دخل الملك بيت الرب يحملها السعاة ثم يرجعونها الى غرفة السعاة.²⁹ وبقيت امور رحبعام وكل ما فعل اما هي مكتوبة في سفر اخبار الايام لملوك يهوذا.³⁰ وكانت حرب بين رحبعام وبربعام كل الايام.³¹ ثم اضطجع رحبعام مع آبائه ودفن مع آبائه في مدينة داود. واسم امه نعمة العمونية. وملك ايام ابنه عوضا عنه

15 ¹ وفي السنة الثامنة عشر للملك يربعام بن نباط ملك ايام على يهوذا.² ملك ثلاث سنين في اورشليم. واسم امه معكة ابنة ابشالوم.³ وسار في جميع خطايا ابيه التي عملها قبله ولم يكن قلبه كاملا

مع الرب الهه كقلب داود ابيه. ⁴ ولكن لاجل داود اعطاه الرب الهه سراجا في اورشليم اذ اقام ابنه بعده وثبت اورشليم. ⁵ لان داود عمل ما هو مستقيم في عيني الرب ولم يحد عن شيء مما اوصاه به كل ايام حياته الا في قضية اوريا الحثي. ⁶ وكانت حرب بين رحبعام ويريعام كل ايام حياته. ⁷ وبقيت امور ايام وكل ما عمل اما هي مكتوبة في سفر اخبار الايام لملوك يهوذا. وكانت حرب بين ايام ويريعام. ⁸ ثم اضطجع ايام مع آبائه فدفنوه في مدينة داود وملك آسا ابنه عوضا عنه ⁹ وفي السنة العشرين ليريعام ملك اسرائيل ملك آسا على يهوذا. ¹⁰ ملك احدى واربعين سنة في اورشليم. واسم امه معكة ابنة ابشالوم. ¹¹ وعمل آسا ما هو مستقيم في عيني الرب كداود ابيه. ¹² وازال المأبوتين من الارض ونزع جميع الاصنام التي عملها آباؤه. ¹³ حتى ان معكة امه خلعتها من ان تكون ملكة لانها عملت تمثالا لسارية وقطع آسا تمثالها واحرقه في وادي قدرون. ¹⁴ واما المرتفعات فلم تنزع الا ان قلب آسا كان كاملا مع الرب كل ايامه. ¹⁵ وادخل اقداس ابيه واقداسه الى بيت الرب من الفضة والذهب والآنية. ¹⁶ وكانت حرب بين آسا وبعشا ملك اسرائيل كل ايامهما. ¹⁷ وصعد بعشا ملك اسرائيل على يهوذا وبنى الرامة لكي لا يدع احد يخرج او يدخل الى آسا ملك يهوذا. ¹⁸ واخذ آسا جميع الفضة والذهب الباقية في خزائن بيت الرب وخزائن بيت الملك ودفعها ليد عبيده وارسلهم الملك آسا الى بنهدد بن طبريمون بن حزبون ملك ارام الساكن في دمشق قائلا

¹⁹ ان بيني وبينك وبين ابي وايبك عهدا. هوذا قد ارسلت لك هدية من فضة وذهب فتعال انقض عهدك مع بعشا ملك اسرائيل فيصعد عني. ²⁰ فسمع بنهدد للملك آسا وارسل رؤساء الجيوش التي له على مدن اسرائيل وضرب عيون ودان وآبل بيت معكة وكل كتروت مع كل ارض نفتالي. ²¹ ولما سمع بعشا كف عن بناء الرامة واقام في ترصة. ²² فاستدعى الملك آسا كل يهوذا. لم يكن بريء. فحملوا كل حجارة الرامة واخشابها التي بناها بعشا وبنى بها الملك آسا جبع بنيامين والمصفاة. ²³ وبقيت كل امور آسا وكل جبروته وكل ما فعل والمدن التي بناها أما هي مكتوبة في سفر اخبار الايام لملوك يهوذا. غير انه في زمان شيخوخته مرض في رجليه. ²⁴ ثم اضطجع آسا مع آباءه ودفن مع آباءه في مدينة داود ابيه وملك يهوشافاط ابنه عوضا عنه ²⁵ وملك ناداب بن يربعام على اسرائيل في السنة الثانية لآسا ملك يهوذا فملك على اسرائيل سنتين. ²⁶ وعمل الشر في عيني الرب وسار في طريق ابيه وفي خطيته التي جعل بها اسرائيل يخطئ. ²⁷ وفتن عليه بعشا بن اخيا من بيت يساكر وضربه بعشا في جبثون التي للفلسطينيين وكان ناداب وكل اسرائيل محاصرين جبثون. ²⁸ واماته بعشا في السنة الثالثة لآسا ملك يهوذا وملك عوضا عنه. ²⁹ ولما ملك ضرب كل بيت يربعام. لم يبق نسمة ليربعام حتى افناهم حسب كلام الرب الذي تكلم به عن يد عبده اخيا الشيلوني. ³⁰ لاجل خطايا يربعام التي اخطأها والتي جعل بها اسرائيل يخطئ باغاظته التي اغاظ بها الرب

اله اسرائيل. ³¹ وبقية أمور ناداب وكل ما عمل أما هي مكتوبة في سفر اخبار الايام لملوك اسرائيل. ³² وكانت حرب بين آسا وبعشا ملك اسرائيل كل ايامهما ³³ في السنة الثالثة لآسا ملك يهوذا ملك بعشا بن اخيا على جميع اسرائيل في ترصة اربعا وعشرين سنة. ³⁴ وعمل الشر في عيني الرب وسار في طريق يربعام وفي خطيته التي جعل بها اسرائيل يخطئ

16 ¹ وكان كلام الرب الى ياهو بن حناني على بعشا قائلاً ² من اجل اني قد رفعتك من التراب وجعلتك رئيسا على شعبي اسرائيل فسرت في طريق يربعام وجعلت شعبي اسرائيل يخطئون ويغيطونني بخطاياهم ³ هاانذا انزع نسل بعشا ونسل بيته واجعل بيتك كبيت يربعام بن نباط. ⁴ فمن مات لبعشا في المدينة تأكله الكلاب ومن مات له في الحقل تأكله طيور السماء. ⁵ وبقية امور بعشا وما عمل وجبروته أما هي مكتوبة في سفر اخبار الايام لملوك اسرائيل. ⁶ واضطجع بعشا مع آبائه ودفن في ترصة وملك ايلة ابنه عوضا عنه. ⁷ وايقضا عن يد ياهو بن حناني النبي كان كلام الرب على بعشا وعلى بيته وعلى كل الشر الذي عمله في عيني الرب باغاظته اياه بعمل يديه وكونه كبيت يربعام ولاجل قتله اياه ⁸ وفي السنة السادسة والعشرين لآسا ملك يهوذا ملك ايلة بن بعشا على اسرائيل في ترصة سنتين. ⁹ ففتن عليه عبده زمري رئيس نصف المركبات وهو في ترصة يشرب ويسكر في بيت أرصا الذي على البيت في ترصة. ¹⁰ فدخل زمري وضربه فقتله في السنة السابعة

والعشرين لآسا ملك يهوذا وملك عوضا عنه. ¹¹ وعند تملكه وجلوسه على كرسيه ضرب كل بيت بعشا. لم يبق له بائلا بحائط. مع اوليائه واصحابه. ¹² فأفنى زمري كل بيت بعشا حسب كلام الرب الذي تكلم به على بعشا عن يد ياهو النبي ¹³ لاجل كل خطايا بعشا وخطايا ايلة ابنه التي اخطأ بها وجعلا اسرائيل يخطئ لاغظة الرب اله اسرائيل باباطيلهم. ¹⁴ وبقية امور ايلة وكل ما فعل أما هي مكتوبة في سفر اخبار الايام لملوك اسرائيل ¹⁵ في السنة السابعة والعشرين لآسا ملك يهوذا ملك زمري سبعة ايام في ترصة. وكان الشعب نازلا على جبثون التي للفلسطينيين. ¹⁶ فسمع الشعب النازلون من يقول قد فتن زمري وقتل ايضا الملك. فملك كل اسرائيل عمري رئيس الجيش على اسرائيل في ذلك اليوم في المحلة. ¹⁷ وصعد عمري وكل اسرائيل معه من جبثون وحاصروا ترصة. ¹⁸ ولما رأى زمري ان المدينة قد أخذت دخل الى قصر بيت الملك واحرق على نفسه بيت الملك بالنار فمات ¹⁹ من اجل خطاياه التي اخطأ بها بعمله الشر في عيني الرب وسيره في طريق يربعام ومن اجل خطيته التي عمل بجعله اسرائيل يخطئ. ²⁰ وبقية امور زمري وفتنته التي فتتها أما هي مكتوبة في سفر اخبار الايام لملوك اسرائيل. ²¹ حينئذ انقسم شعب اسرائيل نصفين فنصف الشعب كان وراء تبني بن جينة لتمليكه ونصفه وراء عمري. ²² وقوي الشعب الذي وراء عمري على الشعب الذي وراء تبني بن جينة فمات تبني وملك عمري ²³ في السنة الواحدة والثلاثين لآسا ملك يهوذا

ملك عمري على اسرائيل اثنتي عشرة سنة. ملك في ترصة ست سنين.²⁴ واشترى جبل السامرة من شامر بوزنتين من الفضة وبنى على الجبل ودعا اسم المدينة التي بناها باسم شامر صاحب الجبل السامرة.²⁵ وعمل عمري الشر في عيني الرب واساء اكثر من جميع الذين قبله²⁶ وسار في جميع طريق يربعام بن نباط وفي خطيته التي جعل بها اسرائيل يخطئ لاغظة الرب اله اسرائيل باباطيلهم.²⁷ وبقية أمور عمري التي عمل وجبروته الذي ابدى أما هي مكتوبة في سفر اخبار الايام لملوك اسرائيل.²⁸ واضطجع عمري مع آبائه ودفن في السامرة وملك اخآب ابنه عوضا عنه²⁹ واخآب بن عمري ملك على اسرائيل في السنة الثامنة والثلاثين لآسا ملك يهوذا وملك اخآب بن عمري على اسرائيل في السامرة اثنتين وعشرين سنة.³⁰ وعمل اخآب بن عمري الشر في عيني الرب اكثر من جميع الذين قبله.³¹ وكأنه كان امرا زهيدا سلوكه في خطايا يربعام بن نباط حتى اتخذ ايزابل ابنة اثبعل ملك الصيدونيين امرأة وسار وعبد البعل وسجد له.³² واقام مذبحا للبعل في بيت البعل الذي بناه في السامرة.³³ وعمل اخآب سواري وزاد اخآب في العمل لاغظة الرب اله اسرائيل اكثر من جميع ملوك اسرائيل الذين كانوا قبله.³⁴ في ايامه بنى حيتيل البيثيلي اربحا. بايبرام بكره وضع اساسها وبسجوب صغيره نصب ابوابها حسب كلام الرب الذي تكلم به عن يد يشوع بن نون

17

¹ وقال ايليا التشبي من مستوطني جلعاد لآخاب
حي هو الرب اله اسرائيل الذي وقفت امامه
انه لا يكون ظل ولا مطر في هذه السنين الا عند قولي
² وكان كلام الرب له قائلا ³ انطلق من هنا واتجه نحو
المشرق واختبئ عند نهر كريث الذي هو مقابل الاردن
⁴ فتشرب من النهر وقد أمرت الغربان ان تعولك هناك.
⁵ فانطلق وعمل حسب كلام الرب وذهب فاقام عند نهر
كريث الذي هو مقابل الاردن. ⁶ وكانت الغربان تأتي اليه
بخبز ولحم صباحا وبخبز ولحم مساء وكان يشرب من
النهر. ⁷ وكان بعد مدة من الزمان ان النهر يبس لانه لم
يكن مطر في الارض ⁸ وكان له كلام الرب قائلا ⁹ قم
اذهب الى صرفة التي لصيدون واقم هناك. هوذا قد
امرت هناك امرأة ارملة ان تعولك. ¹⁰ فقام وذهب الى
صرفة. وجاء الى باب المدينة واذا بامرأة ارملة هناك
تغش عيادانا فناداها وقال هاتي لي قليل ماء في انا
فاشرب. ¹¹ وفيما هي ذاهبة لتأتي به ناداها وقال هاتي
لي كسرة خبز في يدك. ¹² فقالت حي هو الرب الهك
انه ليست عندي كعكة ولكن ملء كف من الدقيق في
الكوار وقليل من الزيت في الكوز وهانذا اقش عودين
لآتي واعمله لي ولابني لناكله ثم نموت. ¹³ فقال لها
ايليا لا تخافي ادخلي واعملي كقولك ولكن اعملي لي
منها كعكة صغيرة اولا واخرجي بها الي ثم اعملي لك
ولابنك اخيرا. ¹⁴ لانه هكذا قال الرب اله اسرائيل ان كوار
الدقيق لا يفرغ وكوز الزيت لا ينقص الى اليوم الذي فيه
يعطي الرب مطرا على وجه الارض. ¹⁵ فذهبت وفعلت

حسب قول ايليا واكلت هي وهو وبيتها اياما. ¹⁶ كوار
الدقيق لم يفرغ وكوز الزيت لم ينقص حسب قول الرب
الذي تكلم به عن يد ايليا ¹⁷ وبعد هذه الأمور مرض
ابن المرأة صاحبة البيت واشتد مرضه جدا حتى لم تبق
فيه نسمة. ¹⁸ فقالت لايليا ما لي ولك يا رجل الله. هل
جئت اليّ لتذكير اثمي واماتة ابني. ¹⁹ فقال لها اعطيني
ابنك. واخذه من حضنها وصعد به الى العلية التي كان
مقيما بها واضجعه على سريره ²⁰ وصرخ الى الرب وقال
ايها الرب الهي أيضا الى الارملة التي انا نازل عندها
قد اسأت باماتك ابنها. ²¹ فتمدد على الولد ثلاث مرات
وصرخ الى الرب وقال يا رب الهى لترجع نفس هذا الولد
الى جوفه. ²² فسمع الرب لصوت ايليا فرجعت نفس
الولد الى جوفه فعاش. ²³ فاخذ ايليا الولد ونزل به من
العلية الى البيت ودفعه لاهمه. وقال ايليا انظري. ابنك
حيّ. ²⁴ فقالت المرأة لايليا هذا الوقت علمت انك رجل
الله وان كلام الرب في فمك حق

18 ¹ وبعد ايام كثيرة كان كلام الرب الى ايليا في
السنة الثالثة قائلا اذهب وتراءى لآخآب فاعطى
مطرا على وجه الارض. ² فذهب ايليا ليتراءى لآخآب.
وكان الجوع شديدا في السامرة ³ فدعا آخآب عوبديا
الذي على البيت. وكان عوبديا يخشى الرب جدا. ⁴ وكان
حينما قطعت ايزابل انبياء الرب ان عوبديا اخذ مئة نبي
وخبأهم خمسين رجلا في مغارة وعالهم بخبز وماء.
⁵ وقال آخآب لعوبديا اذهب في الارض الى جميع عيون
الماء والى جميع الاودية لعلنا نجد عسبا فنحیی الخيل

والبغال ولا نعدم البهائم كلها. ⁶ فقسما بينهما الارض
 ليعبرا بها. فذهب آخآب في طريق واحد وحده وذهب
 عوبديا في طريق آخر وحده. ⁷ وفيما كان عوبديا في
 الطريق واذا بايليا قد لقيه. فعرفه وخرّ على وجهه وقال
 أنت هو سيدي ايليا. ⁸ فقال له انا هو. اذهب وقل
 لسيدك هوذا ايليا. ⁹ فقال ما هي خطيتي حتى انك تدفع
 عبدك ليد آخآب ليميتني. ¹⁰ حي هو الرب الهك انه لا
 توجد امة ولا مملكة لم يرسل سيدي اليها ليفتش عليك
 وكانوا يقولون انه لا يوجد وكان يستحلف المملكة والامة
 انهم لم يجدوك. ¹¹ والآن انت تقول اذهب قل لسيدك
 هوذا ايليا. ¹² ويكون اذا انطلقت من عندك ان روح الرب
 يحملك الى حيث لا اعلم فاذا أتيت واخبرت آخآب ولم
 يجدك فانه يقتلني. وانا عبدك اخشى الرب منذ صباي.
¹³ ألم يخبر سيدي بما فعلت حين قتلت ايزابل انبياء الرب
 اذ خبأت من انبياء الرب مئة رجل خمسين خمسين رجلا
 في مغارة وعلتهم بخبز وماء. ¹⁴ وانت الآن تقول اذهب
 قل لسيدك هوذا ايليا. فيقتلني. ¹⁵ فقال ايليا حي هو
 رب الجنود الذي انا واقف امامه اني اليوم اترعى له.
¹⁶ فذهب عوبديا للقاء آخآب واخبره فسار آخآب للقاء
 ايليا ¹⁷ ولما رأى آخآب ايليا قال له آخآب أنت هو مكر
 اسرائيل. ¹⁸ فقال لم اكر اسرائيل بل انت وبيت ابيك
 بترككم وصايا الرب وبسيرك وراء البعل. ¹⁹ فالآن ارسل
 واجمع اليّ كل اسرائيل الى جبل الكرمل وانبياء البعل
 اربع المئة والخمسين وانبياء السواري اربع المئة الذين
 يأكلون على مائدة ايزابل. ²⁰ فارسل آخآب الى جميع

بني اسرائيل وجمع الانبياء الى جبل الكرمل. ²¹ فتقدم ايليا الى جميع الشعب وقال حتى متى تعرجون بين الفرقتين. ان كان الرب هو الله فاتبعوه وان كان البعل فاتبعوه. فلم يجبه الشعب بكلمة. ²² ثم قال ايليا للشعب انا بقيت نبيا للرب وحدي وانبياء البعل اربع مئة وخمسون رجلا. ²³ فليعطونا ثورين فيختاروا لانفسهم ثورا واحدا ويقطعوه ويضعوه على الحطب ولكن لا يضعوا نارا وانا اقرب الثور الآخر واجعله على الحطب ولكن لا اضع نارا. ²⁴ ثم تدعون باسم آلهتكم وانا ادعو باسم الرب. والاله الذي يجيب بنار فهو الله. فاجاب جميع الشعب وقالوا الكلام حسن. ²⁵ فقال ايليا لانبياء البعل اختاروا لانفسكم ثورا واحد وقربوا اولا لانكم اتمم الاكثر وادعوا باسم آلهتكم ولكن لا تضعوا نارا ²⁶ فاخذوا الثور الذي اعطى لهم وقربوه ودعوا باسم البعل من الصباح الى الظهر قائلين يا بعل اجبنا. فلم يكن صوت ولا مجيب. وكانوا يرقصون حول المذبح الذي عمل. ²⁷ وعند الظهر سخر بهم ايليا وقال ادعوا بصوت عال لانه اله. لعله مستغرق او في خلوة او في سفر او لعله نائم فيتنبه. ²⁸ فصرخوا بصوت عال وتقطعوا حسب عادتهم بالسيوف والرماح حتى سال منهم الدم. ²⁹ ولما جاز الظهر وتبأوا الى حين اصعاد التقدمة ولم يكن صوت ولا مجيب ولا مصغ ³⁰ قال ايليا لجميع الشعب تقدموا الي. فتقدم جميع الشعب اليه. فرمم مذبح الرب المنهدم. ³¹ ثم اخذ ايليا اثني عشر حجرا بعدد اسباط بني يعقوب الذي كان كلام الرب اليه قائلا اسرائيل يكون اسمك. ³² وبنى الحجارة

مذبحا باسم الرب وعمل قناة حول المذبح تسع كيلتين من البزر.³³ ثم رتب الحطب وقطع الثور ووضعه على الحطب وقال املاؤا اربع جرات ماء وصبوا على المحرقة وعلى الحطب.³⁴ ثم قال ثنوا فثنوا وقال ثلثوا فثلثوا.³⁵ فجرى الماء حول المذبح وامتلات القناة ايضا ماء.³⁶ وكان عند اصعاد التقدمة ان ايليا النبي تقدم وقال ايها الرب اله ابراهيم واسحق واسرائيل ليعلم اليوم انك انت الله في اسرائيل واني انا عبدك وبامرك قد فعلت كل هذه الامور.³⁷ استجيني يا رب استجيني ليعلم هذا الشعب انك انت الرب الاله وانك انت حولت قلوبهم رجوعا.³⁸ فسقطت نار الرب واكلت المحرقة والحطب والحجارة والتراب ولحست المياه التي في القناة.³⁹ فلما رأى جميع الشعب ذلك سقطوا على وجوههم وقالوا الرب هو الله الرب هو الله.⁴⁰ فقال لهم ايليا امسكوا انبياء البعل ولا يفلت منهم رجل. فامسكوهم فنزل بهم ايليا الى نهر قيشون وذبحهم هناك⁴¹ وقال ايليا لآخآب اصعد كل واشرب لانه حس دوي مطر.⁴² فصعد آخآب لياكل ويشرب واما ايليا فصعد الى راس الكرمل وخر الى الارض وجعل وجهه بين ركبتيه.⁴³ وقال لغلامه اصعد تطلع نحو البحر. فصعد وتطلع وقال ليس شيء. فقال ارجع سبع مرات.⁴⁴ وفي المرة السابعة قال هوذا غيمة صغيرة قدر كف انسان صاعدة من البحر. فقال اصعد قل لآخآب اشدد وانزل لئلا يمنعك المطر.⁴⁵ وكان من هنا الى هنا ان السماء اسودت من الغيم والريح وكان مطر عظيم. فركب آخآب ومضى الى يزرعيل.⁴⁶ وكانت

يد الرب على ايليا فشدّ حقوبه وركض امام اخآب حتى
تجىء الى يزرعيل

19 ¹ واخبر اخآب ايزابل بكل ما عمل ايليا وكيف
انه قتل جميع الانبياء بالسيف. ² فارسلت ايزابل
رسولا الى ايليا تقول هكذا تفعل الآلهة وهكذا تزيد ان لم
اجعل نفسك كنفس واحد منهم في نحو هذا الوقت غدا.
³ فلما رأى ذلك قام ومضى لاجل نفسه وأتى الى بئر
سبع التي ليهودا وترك غلامه هناك. ⁴ ثم سار في البرية
مسيرة يوم حتى أتى وجلس تحت رتمة وطلب الموت
لنفسه وقال قد كفى الآن يا رب خذ نفسي لانني لست
خيرا من آبائي. ⁵ واضطجع ونام تحت الرتمة واذا بملاك
قد مسّه وقال قم وكل. ⁶ فتطلع واذا كعكة رصف وكوز
ماء عند راسه فأكل وشرب ثم رجع فاضطجع. ⁷ ثم عاد
ملاك الرب ثانية فمسّه وقال قم وكل لان المسافة كثيرة
عليك. ⁸ فقام وأكل وشرب وسار بقوة تلك الأكلة اربعين
نهارا واربعين ليلة الى جبل الله حوريب ⁹ ودخل هناك
المغارة وبات فيها وكان كلام الرب اليه يقول ما لك ههنا
يا ايليا. ¹⁰ فقال قد غرت غيرة للرب اله الجنود لان بني
اسرائيل قد تركوا عهدك ونقضوا مذابحك وقتلوا انبياءك
بالسيف فبقيت انا وحدي وهم يطلبون نفسي لياخذوها.
¹¹ فقال اخرج وقف على الجبل امام الرب. واذا بالرب
عابر وريح عظيمة وشديدة قد شقت الجبال وكسرت
الصخور امام الرب ولم يكن الرب في الريح. وبعد
الريح زلزلة ولم يكن الرب في الزلزلة ¹² وبعد الزلزلة
نار ولم يكن الرب في النار. وبعد النار صوت منخفض

خفيف. ¹³ فلما سمع ايليا لف وجهه بردائه وخرج ووقف في باب المغارة. واذا بصوت اليه يقول ما لك ههنا يا ايليا. ¹⁴ فقال غرت غيرة للرب اله الجنود لان بني اسرائيل قد تركوا عهدك ونقضوا مذابحك وقتلوا انبياءك بالسيف فبقيت انا وحدي وهم يطلبون نفسي ليأخذوها. ¹⁵ فقال له الرب اذهب راجعا في طريقك الى بركة دمشق وادخل وامسح حزائيل ملكا على ارام ¹⁶ وامسح ياهو بن نمشي ملكا على اسرائيل وامسح اليسع بن شافاط من آبل محولة نبيا عوضا عنك. ¹⁷ فالذي ينجو من سيف حزائيل يقتله ياهو والذي ينجو من سيف ياهو يقتله اليسع. ¹⁸ وقد ابقيت في اسرائيل سبعة آلاف كل الراكب التي لم تجث للبعل وكل فم لم يقبله ¹⁹ فذهب من هناك ووجد اليسع بن شافاط يحرق اثنا عشر فدان بقر قدامه وهو مع الثاني عشر فمر ايليا به وطرح رداءه عليه. ²⁰ فترك البقر وركض وراء ايليا وقال دعني اقبل ابي وامي واسير وراءك. فقال له اذهب راجعا لاني ماذا فعلت لك. ²¹ فرجع من ورائه واخذ فدان بقر وذبحهما وسلق اللحم بأدوات البقر واعطى الشعب فأكلوا. ثم قام ومضى وراء ايليا وكان يخدمه

20 ¹ وجمع بنهدد ملك ارام كل جيشه واثنين وثلاثين ملكا معه وخيلا ومركبات وصعد وحاصر السامرة وحاربها. ² وارسل رسلا الى اخآب ملك اسرائيل الى المدينة وقال له هكذا يقول بنهدد. ³ لي فضتك وذهبك ولي نساؤك وبنوك الحسان. ⁴ فاجاب ملك اسرائيل وقال حسب قولك يا سيدي الملك انا وجميع مالي لك. ⁵ فرجع

الرسل وقالوا هكذا تكلم بن هدد قائلاً اني قد ارسلت اليك قائلاً ان فضتك وذهبك ونساءك وبنيتك تعطيني اياهم⁶ فاني في نحو هذا الوقت غدا ارسل عبيدي اليك فيفتشون بيتك وبيوت عبيدك وكل ما هو شهى في عينيك يضعونه في ايديهم وياخذونه.⁷ فدعا ملك اسرائيل جميع شيوخ الارض وقال اعلموا وانظروا ان هذا يطلب الشر لانه ارسل اليّ بطلب نسائي وبنيتي وفضتي وذهبي ولم امنعها عنه.⁸ فقال له كل الشيوخ وكل الشعب لا تسمع له ولا تقبل.⁹ فقال لرسل بنهدد قولوا لسيدي الملك ان كل ما ارسلت فيه الى عبدك اولا افعله. واما هذا الامر فلا تستطيع ان افعله. فرجع الرسل وردوا عليه الجواب.¹⁰ فارسل اليه بنهدد وقال هكذا تفعل بي الآلهة وهكذا تزيدني ان كان تراب السامرة يكفي قبضات لكل الشعب الذي يتبعني.¹¹ فاجاب ملك اسرائيل وقال قولوا لا يفتخرن من يشد كمن يحل.¹² فلما سمع هذا الكلام وهو يشرب مع الملوك في الخيام قال لعبيده اصطفوا فاصطفوا على المدينة¹³ واذا بنيتي تقدم الى اخاب ملك اسرائيل وقال هكذا قال الرب هل رايت كل هذا الجمهور العظيم. هانذا ادفعه ليديك اليوم فتعلم اني انا الرب.¹⁴ فقال اخاب بمن فقال هكذا قال الرب بغلمان رؤساء المقاطعات. فقال من يبتدئ بالحرب. فقال انت.¹⁵ فعدّ غلمان رؤساء المقاطعات فبلغوا مئتين واثنين وثلاثين. وعدّ بعدهم كل الشعب كل بني اسرائيل سبعة آلاف.¹⁶ وخرجوا عند الظهر وبنهدد يشرب ويسكر في الخيام هو والملوك الاثنان والثلاثون الذين ساعدوه.

¹⁷ فخرج غلمان رؤساء المقاطعات اولاً. وارسل بنهدد
 فاخبروه قائلين قد خرج رجال من السامرة. ¹⁸ فقال
 ان كانوا قد خرجوا للسلام فامسكوهم احياء وان كانوا
 قد خرجوا للقتال فامسكوهم احياء. ¹⁹ فخرج غلمان
 رؤساء المقاطعات هؤلاء من المدينة هم والجيش الذي
 وراءهم. ²⁰ وضرب كل رجل رجله فهرب الاراميون
 وطاردهم اسرائيل ونجا بنهدد ملك ارام على فرس
 مع الفرسان. ²¹ وخرج ملك اسرائيل فضرب الخيل
 والمركبات وضرب ارام ضربة عظيمة ²² فتقدم النبي
 الى ملك اسرائيل وقال له اذهب تشدد واعلم وانظر ما
 تفعل لانه عند تمام السنة يصعد عليك ملك ارام. ²³ واما
 عبيد ملك ارام فقالوا له ان آلهتهم آلهة جبال لذلك قووا
 علينا. ولكن اذا حاربناهم في السهل فاننا نقوى عليهم.
²⁴ وافعل هذا الامر. اعزل الملوك كل واحد من مكانه
 وضع قوادا مكانهم. ²⁵ واحص لنفسك جيشا كالجيش
 الذي سقط منك فرسا بفرس ومركبة بمركبة فنحاربهم
 في السهل ونقوى عليهم. فسمع لقولهم وفعل كذلك.
²⁶ وعند تمام السنة عد بنهدد الاراميين وصعد الى افيق
 ليحارب اسرائيل. ²⁷ واحصى بنو اسرائيل وتزودوا وساروا
 للقائهم فنزل بنو اسرائيل مقابلهم نظير قطيعين صغيرين
 من المعزى. واما الاراميون فملأوا الارض ²⁸ فتقدم رجل
 الله وكلم ملك اسرائيل وقال هكذا قال الرب من اجل
 ان الاراميين قالوا ان الرب انما هو اله جبال وليس هو
 اله اودية ادفع كل هذا الجمهور العظيم ليديك فتعلمون
 اني انا الرب. ²⁹ فنزل هؤلاء مقابل اولئك سبعة ايام.

وفي اليوم السابع اشتبكت الحرب فضرب بنو اسرائيل
من الاراميين مئة الف راجل في يوم واحد.³⁰ وهرب
الباقون الى افيق الى المدينة وسقط السور على السبعة
والعشرين الف رجل الباقين. وهرب بنهدد ودخل المدينة
من مخدع الى مخدع.³¹ فقال له عبيده انا قد سمعنا
ان ملوك بيت اسرائيل هم ملوك حليمون فلنضع مسوحا
على احقائنا وحبالا على رؤوسنا ونخرج الى ملك اسرائيل
لعله يحيى نفسك.³² فشدوا مسوحا على احقائهم
وحبالا على رؤوسهم واتوا الى ملك اسرائيل وقالوا
يقول عبدك بنهدد لتحي نفسي. فقال أهو حي بعد.
هو اخي.³³ فتفاعل الرجال واسرعوا ولجوا هل هو
منه. وقالوا اخوك بنهدد. فقال ادخلوا خذوه فخرج اليه
بنهدد فاصعده الى المركبة.³⁴ وقال له اني ارد المدن
التي اخذها ابي من ابيك وتجعل لنفسك اسواقا في
دمشق كما جعل ابي في السامرة. فقال وانا اطلقك
بهذا العهد. فقطع له عهدا واطلقه³⁵ وان رجلا من بني
الانبياء قال لصاحبه. عن امر الرب اضربني. فابى الرجل
ان يضربه.³⁶ فقال له من اجل انك لم تسمع لقول الرب
فحينما تذهب من عندي يقتلك اسد. ولما ذهب من عنده
لقيه اسد. وقتله.³⁷ ثم صادف رجلا آخر فقال اضربني.
فضربه الرجل ضربة فجرحه.³⁸ فذهب النبي وانتظر
الملك على الطريق وتكرر بعصاة على عينيه.³⁹ ولما عبر
الملك نادى الملك وقال خرج عبدك الى وسط القتال واذا
برجل مال واتى اليّ برجل وقال احفظ هذا الرجل. وان
فقد تكون نفسك بدل نفسه او تدفع وزنة من الفضة.

⁴⁰ وفيما عبدك مشتغل هنا وهناك اذ هو مفقود. فقال له ملك اسرائيل هكذا حكمك. انت قضيت. ⁴¹ فبادر ورفع العصابة عن عينيه فعرفه ملك اسرائيل انه من الانبياء. ⁴² فقال له هكذا قال الرب لانك افلتت من يدك رجلا قد حرمته تكون نفسك بدل نفسه وشعبك بدل شعبه. ⁴³ فمضى ملك اسرائيل الى بيته مكتئبا مغموما وجاء الى السامرة

21 ¹ وحدث بعد هذه الامور انه كان لنابوت اليزرعيلي كرم في يزرعيل بجانب قصر اخآب ملك السامرة. ² فكلم اخآب نابوت قائلا اعطني كرمك فيكون لي بستان بقول لانه قريب بجانب بيتي فاعطيك عوضه كرما احسن منه او اذا حسن في عينك اعطيتك ثمنه فضة. ³ فقال نابوت لآخآب حاشا لي من قبل الرب ان اعطيك ميراث آبائي. ⁴ فدخل اخآب بيته مكتئبا مغموما من اجل الكلام الذي كلمه به نابوت اليزرعيلي قائلا لا اعطيك ميراث آبائي. واضطجع على سريره وحول وجهه ولم ياكل خبزا. ⁵ فدخلت اليه ايزابل امرأته وقالت له لماذا روحك مكتئبة ولا تأكل خبزا. ⁶ فقال لها لاني كلمت نابوت اليزرعيلي وقلت له اعطيني كرمك بفضة واذا شئت اعطيتك كرما عوضه فقال لا اعطيك كرمي. ⁷ فقالت له ايزابل أنت الآن تحكم على اسرائيل. قم كل خبزا وليطب قلبك. انا اعطيك كرم نابوت اليزرعيلي. ⁸ ثم كتبت رسائل باسم اخآب وختمتها بخاتمه وارسلت الرسائل الى الشيوخ والاشراف الذين في مدينته الساكنين مع نابوت. ⁹ وكتبت في الرسائل تقول. نادوا بصوم واجلسوا نابوت

في راس الشعب.¹⁰ واجلسوا رجلين من بني بليعال
 تجاهه ليشهدا قائلين قد جدّفت على الله وعلى الملك.
 ثم اخرجوه وارجموه فيموت.¹¹ ففعل رجال مدينته
 الشيوخ والاشراف الساكنون في مدينته كما ارسلت
 اليهم ايزابل كما هو مكتوب في الرسائل التي ارسلتها
 اليهم.¹² فنادوا بصوم واجلسوا نابوت في راس الشعب.
¹³ وأتى رجلان من بني بليعال وجلسا تجاهه وشهد رجلا
 بليعال على نابوت امام الشعب قائلين قد جدف نابوت
 على الله وعلى الملك. فاخرجوه خارج المدينة ورجموه
 بحجارة فمات.¹⁴ وارسلوا الى ايزابل يقولون قد رجم
 نابوت ومات.¹⁵ ولما سمعت ايزابل ان نابوت قد رجم
 ومات قالت ايزابل لآخآب قم رث كرم نابوت اليزرعيلي
 الذي ابي ان يعطيك اياه بغضة لان نابوت ليس حيا بل
 هو ميت.¹⁶ ولما سمع آخآب ان نابوت قد مات قام
 آخآب لينزل الى كرم نابوت اليزرعيلي ليرثه¹⁷ فكان كلام
 الرب الى ايليا التشبي قائلا¹⁸ قم انزل للقاء آخآب ملك
 اسرائيل الذي في السامرة. هوذا هو في كرم نابوت
 الذي نزل اليه ليرثه.¹⁹ وكلمه قائلا هكذا قال الرب
 هل قتلت وورثت ايضا. ثم كلمه قائلا هكذا قال الرب.
 في المكان الذي لحست فيه الكلاب دم نابوت تلحس
 الكلاب دمك انت ايضا.²⁰ فقال آخآب لايليا هل وجدتي
 يا عدوي. فقال قد وجدتك لانك قد بعثت نفسك لعمل
 الشر في عيني الرب.²¹ هانذا اجلب عليك شرا وايبد
 نسلك واقطع لآخآب كل بائل بحائط ومحجوز ومطلق
 في اسرائيل.²² واجعل بيتك كبيت يربعام بن نباط وكبيت

بعشا بن اخيا لاجل الاغاطة التي اغظتني ولجعلك اسرائيل يخطئ. ²³ وتكلم الرب عن ايزابل ايضا قائلاً ان الكلاب تاكل ايزابل عند مترسة يزرعيل. ²⁴ من مات لآخآب في المدينة تاكله الكلاب ومن مات في الحقل تاكله طيور السماء. ²⁵ ولم يكن كآخآب الذي باع نفسه لعمل الشر في عيني الرب الذي اغوته ايزابل امرأته. ²⁶ ورجس جدا بذهابه وراء الاصنام حسب كل ما فعل الاموريون الذين طردهم الرب من امام بني اسرائيل. ²⁷ ولما سمع آخآب هذا الكلام شق ثيابه وجعل مسحاً على جسده وصام واضطجع بالمسح ومشى بسكوت. ²⁸ فكان كلام الرب الى ايليا التشبي قائلاً ²⁹ هل رأيت كيف اتضع آخآب امامي. فمن اجل انه قد اتضع امامي لا اجلب الشر في ايامه بل في ايام ابنه اجلب الشر على بيته

22 ¹ واقاموا ثلاث سنين بدون حرب بين ارام واسرائيل. ² وفي السنة الثالثة نزل يهوشافاط ملك يهوذا الى ملك اسرائيل. ³ فقال ملك اسرائيل لعيده أتعلمون ان راموت جلعاد لنا ونحن ساكتون عن اخذها من يد ملك ارام. ⁴ وقال ليهوشافاط أتذهب معي للحرب الى راموت جلعاد. فقال يهوشافاط لملك اسرائيل مثلي مثلك. شعبي كشعبك وخيلي كخيلك. ⁵ ثم قال يهوشافاط لملك اسرائيل اسأل اليوم عن كلام الرب. ⁶ فجمع ملك اسرائيل الانبياء نحو اربع مئة رجل وقال لهم. أذهب الى راموت جلعاد للقتال ام امتنع. فقالوا اصعد فيدفعها السيد ليد الملك. ⁷ فقال يهوشافاط أما يوجد هنا بعد

نبي للرب فنسأل منه. ⁸ فقال ملك اسرائيل ليهوشافاط انه يوجد بعد رجل واحد لسؤال الرب به ولكني ابغضه لانه لا يتنبأ عليّ خيرا بل شرا وهو ميخا بن يملة. فقال يهوشافاط لا يقل الملك هكذا. ⁹ فدعا ملك اسرائيل خصيا وقال اسرع اليّ بميخا بن يملة. ¹⁰ وكان ملك اسرائيل ويهوشافاط ملك يهوذا جالسين كل واحد على كرسيه لابسين ثيابهما في ساحة عند مدخل باب السامرة وجميع الانبياء يتنبأون امامهما. ¹¹ وعمل صدقيا بن كنعنة لنفسه قرني حديد وقال هكذا قال الرب بهذه تنطح الاراميين حتى يفتنوا. ¹² وتنبأ جميع الانبياء هكذا قائلين اصعد الى راموت جلعاد وافلح فيدفعها الرب ليد الملك ¹³ واما الرسول الذي ذهب ليدعو ميخا فكلمه قائلا هوذا كلام جميع الانبياء بغم واحد خير للملك. فليكن كلامك مثل كلام واحد منهم وتكلم بخير. ¹⁴ فقال ميخا حيّ هو الرب ان ما يقوله لي الرب به اتكلم. ¹⁵ ولما اتى الى الملك قال له الملك يا ميخا انصعد الى راموت جلعاد للقتال ام نمتنع. فقال له اصعد وافلح فيدفعها الرب ليد الملك. ¹⁶ فقال له الملك كم مرة استحلقتك ان لا تقول لي الا الحق باسم الرب. ¹⁷ فقال رأيت كل اسرائيل مشتتين على الجبال كخراف لا راعي لها. فقال الرب ليس لهؤلاء اصحاب فليرجعوا كل واحد الى بيته بسلام. ¹⁸ فقال ملك اسرائيل ليهوشافاط أما قلت لك انه لا يتنبأ عليّ خيرا بل شرا. ¹⁹ وقال فاسمع اذا كلام الرب. قد رأيت الرب جالسا على كرسيه وكل جند السماء وقوف لديه عن يمينه وعن يساره. ²⁰ فقال الرب من يغوي اخآب

فيصعد ويسقط في راموت جلعاد. فقال هذا هكذا وقال
 ذاك هكذا.²¹ ثم خرج الروح ووقف امام الرب وقال انا
 اغويه. وقال له الرب بماذا.²² فقال اخرج واكون روح
 كذب في افواه جميع انبيائه. فقال انك تغويه وتقتدر.
 فاخرج وافعل هكذا.²³ والآن هوذا قد جعل الرب روح
 كذب في افواه جميع انبيائك هؤلاء والرب تكلم عليك
 بشر.²⁴ فتقدم صدقيا بن كنعنة وضرب ميخا على الفك
 وقال من اين عبر روح الرب مني ليكلمك.²⁵ فقال ميخا
 انك ستري في ذلك اليوم الذي تدخل فيه من مخدع الى
 مخدع لتختبئ.²⁶ فقال ملك اسرائيل خذ ميخا وردّه الى
 آمون رئيس المدينة والى يواش ابن الملك²⁷ وقل هكذا
 قال الملك ضعوا هذا في السجن واطعموه خبز الضيق
 وماء الضيق حتى آتي بسلام.²⁸ فقال ميخا ان رجعت
 بسلام فلم يتكلم الرب بي. وقال اسمعوا ايها الشعب
 اجمعون²⁹ فصعد ملك اسرائيل ويهوشافاط ملك يهوذا
 الى راموت جلعاد.³⁰ فقال ملك اسرائيل ليهوشافاط
 اني انتكر وادخل الحرب. واما انت فالبس ثيابك. فتتكر
 ملك اسرائيل ودخل الحرب.³¹ وامر ملك ارام رؤساء
 المركبات التي له الاثني والثلاثين وقال لا تحاربوا صغيرا
 ولا كبيرا الا ملك اسرائيل وحده.³² فلما رأى رؤساء
 المركبات يهوشافاط قالوا انه ملك اسرائيل فمالوا عليه
 ليقاتلوه فصرخ يهوشافاط.³³ فلما رأى رؤساء المركبات
 انه ليس ملك اسرائيل رجعوا عنه.³⁴ وان رجلا نزع
 في قوسه غير متعمد وضرب ملك اسرائيل بين اوصال
 الدرع. فقال لمدير مركبته رد يدك واخرجني من الجيش

لاني قد جرحت.³⁵ واشتدّ القتال في ذلك اليوم وأوقف الملك في مركبته مقابل ارام ومات عند المساء وجرى دم الجرح الى حوض المركبة.³⁶ وعبرت الرنة في الجند عند غروب الشمس قائلا كل رجل الى مدينته وكل رجل الى ارضه.³⁷ فمات الملك وأدخل السامرة فدفنوا الملك في السامرة.³⁸ وغسلت المركبة في بركة السامرة فلحست الكلاب دمه. وغسلوا سلاحه. حسب كلام الرب الذي تكلم به.³⁹ وبقيّة أمور آخآب وكل ما فعل وبيت العاج الذي بناه وكل المدن التي بناها. أما هي مكتوبة في سفر اخبار الايام لملوك اسرائيل.⁴⁰ فاضطجع آخآب مع آباءه وملك أخزيا ابنه عوضا عنه⁴¹ وملك يهوشافاط ابن آسا على يهوذا في السنة الرابعة لآخآب ملك اسرائيل.⁴² وكان يهوشافاط ابن خمس وثلاثين سنة حين ملك وملك خمس وعشرين سنة في اورشليم واسم امه عزوبة بنت شلحي.⁴³ وسار في كل طريق آسا ابيه. لم يحد عنها. اذ عمل المستقيم في عيني الرب. الا ان المرتفعات لم تنتزع بل كان الشعب لا يزال يذبح ويوقد على المرتفعات.⁴⁴ وصالح يهوشافاط ملك اسرائيل.⁴⁵ وبقيّة امور يهوشافاط وجبروته الذي اظهره وكيف حارب أما هي مكتوبة في سفر اخبار الايام لملوك يهوذا.⁴⁶ وبقيّة المأبوتين الذين بقوا في ايام آسا ابيه ابادهم من الارض.⁴⁷ ولم يكن في ادوم ملك. ملك وكيل.⁴⁸ وعمل يهوشافاط سفن ترشيش لكي تذهب الى اوفير لاجل الذهب فلم تذهب لان السفن تكسرت في عصيون جابر.⁴⁹ حينئذ قال اخزيا بن آخآب

ليهوشافاط ليذهب عبيدي مع عبيدك في السفن. فلم
يشأ يهوشافاط.⁵⁰ واضطجع يهوشافاط مع آباءه ودفن
مع آباءه في مدينة داود ابيه فملك يهورام ابنه عوضا عنه
⁵¹ اخزيا ابن اخآب ملك على اسرائيل في السامرة في
السنة السابعة عشرة ليهوشافاط ملك يهوذا. ملك على
اسرائيل سنتين.⁵² وعمل الشر في عيني الرب وسار في
طريق ابيه وطريق امه وطريق يربعام بن نباط الذي
جعل اسرائيل يخطئ⁵³ وعبد البعل وسجد له واغاظ
الرب اله اسرائيل حسب كل ما فعل ابوه